



## ARCHIVED - Archiving Content

### Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

## ARCHIVÉE - Contenu archivé

### Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.

# RÉPERTOIRE DES CENTRES RÉSIDENTIELS COMMUNAUTAIRES AU CANADA 1985-86



Canada



Service correctionnel  
Canada

Correctional Service  
Canada



**RÉPERTOIRE  
DES  
CENTRES RÉSIDENTIELS  
COMMUNAUTAIRES  
AU CANADA**

**SIXIÈME ÉDITION**

**1985 - 1986**

publié par

**LE SERVICE CORRECTIONNEL CANADA**



© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

N° de cat. JS 82-19/1986

ISBN 0-662-53764-5

## INTRODUCTION

Le répertoire des centres résidentiels communautaires au Canada a été préparé à l'intention du public par le ministère du Solliciteur général du Canada.

Il présente une liste des centres résidentiels communautaires qui offrent des services d'hébergement et services connexes aux détenus, ex-détenus et autres citoyens ayant besoin d'hébergement et de services spécifiques.

Les résidents des maisons de transition (libérés sous le régime de la liberté conditionnelle de jour, de la liberté conditionnelle totale ou de la surveillance obligatoire) ont la possibilité de choisir l'endroit où ils veulent prendre résidence que ce soit une grande métropole ou un petit village. Par conséquent, il existe divers programmes résidentiels pour répondre aux divers besoins et choix géographiques des détenus.

La gamme de programmes offerts varie entre la simple chambre et pension et des programmes de thérapie structurés. Grosso modo, ils consistent en ce qui suit:

- **Résidence en foyer privé** – chambre et pension dans une maison privée.
- **Programmes résidentiels non structurés** – centres polyvalents offrant une intervention minimale, tels que auberges, YM/YMCA et certains CRC offrant une gamme limitée de programmes.
- **Programmes structurés** – Programmes structurés à l'intention des détenus en liberté conditionnelle. Ces centres ont une politique d'admission et d'élargissement et offrent des services structurés de counseling et d'assistance.
- **Programmes spéciaux** – ces programmes s'adressent en règle générale aux alcooliques et aux toxicomanes.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes offerts dans un centre, veuillez communiquer directement avec le centre en question.

Le répertoire est distribué gratuitement aux centres résidentiels, aux établissements correctionnels fédéraux et provinciaux, aux responsables des services correctionnels, aux organismes privés, et aux autres groupes et personnes intéressés. Les renseignements concernant chaque centre nous ont été fournis par les centres eux-mêmes. Le répertoire est mis à jour tous les deux ans.

On peut obtenir d'autres exemplaires du répertoire ou proposer des ajouts ou modifications en s'adressant au bureau du sous-commissaire, Programmes des délinquants, Service correctionnel du Canada 340, avenue Laurier ouest, Ottawa, Ontario K1A 0P9 (voir avis de modification).

NOTA: Les centres dont le nom est suivi d'un astérisque offrent les services d'hébergement aux détenus en liberté conditionnelle, en surveillance obligatoire ou en absence temporaire en vertu d'un contrat avec le ministère du Solliciteur général du Canada.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>ALBERTA</b>	
<b>BONNYVILLE</b>	
* Bonnyville Indian – Metis Rehabilitation Centre . . . . .	ALB – 1
<b>CALGARY</b>	
* Alberta Seventh Step Society . . . . .	ALB – 1
* Calgary Alpha House Society . . . . .	ALB – 2
Calgary Women's Emergency Shelter . . . . .	ALB – 2
* Centre Altadore . . . . .	ALB – 3
Centre Portal . . . . .	ALB – 3
Harbour Light Rehabilitation Centre . . . . .	ALB – 4
* North Villa Treatment Centre . . . . .	ALB – 4
* Ramsay House . . . . .	ALB – 5
Renfrew Recovery Centre . . . . .	ALB – 5
* Social Orientation Services . . . . .	ALB – 6
* South Villa Halfway House . . . . .	ALB – 6
* Sunrise Residence . . . . .	ALB – 7
1835 House Recovery Acres Society . . . . .	ALB – 7
<b>CARDSTON</b>	
St. Paul's Treatment and Training Centre . . . . .	ALB – 8
<b>CLARESHOLM</b>	
David Lander Centre . . . . .	ALB – 8
<b>EDMONTON</b>	
* Alberta Seventh Step Society . . . . .	ALB – 9
* Belmont Correctional Centre . . . . .	ALB – 9
* Centre Grierson . . . . .	ALB – 10
* Centre de réadaptation Henwood . . . . .	ALB – 10
Hilltop House . . . . .	ALB – 11
* Howard House . . . . .	ALB – 11
Jellinek House . . . . .	ALB – 12
* McDougall House . . . . .	ALB – 12
* Men's Social Services Rehabilitation Centre . . . . .	ALB – 13
* Poundmakers Lodge . . . . .	ALB – 13
* Recovery Acres Society . . . . .	ALB – 14
<b>GRAND PRAIRIE</b>	
* Wapiti Lodge . . . . .	ALB – 14
<b>HIGH LEVEL</b>	
Action North Recovery Centre . . . . .	ALB – 15
<b>LEGAL</b>	
O'Meara Rehabilitation Centre . . . . .	ALB – 15

**LETHBRIDGE**

Napi Lodge . . . . . ALB – 16  
\* Southern Alcare Manor . . . . . ALB – 16

**WARBURG**

\* Youth Orientation Units . . . . . ALB – 17

**COLOMBIE-BRITANNIQUE**

**ABBOTSFORD**

Centre Sumas . . . . . CB – 1  
\* Kinghaven . . . . . CB – 1

**ARMSTRONG**

Round Lake Native Alcohol and Drug Treatment Centre . . . . . CB – 2

**BURNABY**

\* CCC Burnaby . . . . . CB – 2  
\* Willingdon House . . . . . CB – 3

**KAMLOOPS**

\* CCC de Kamloops . . . . . CB – 3  
Centre Phoenix . . . . . CB – 4  
Women's Emergency Shelter (YWCA) . . . . . CB – 4

**KELOWNA**

\* Crossroads Treatment Centre . . . . . CB – 5  
\* Maison Harvey, Maison Bel Aire . . . . . CB – 5

**LANGLEY**

House of Concord . . . . . CB – 6

**MACKENZIE**

MacKenzie House . . . . . CB – 6

**MAPLE RIDGE**

Maple Ridge Treatment Centre . . . . . CB – 7

**MISSION**

Miracle Valley Treatment Centre . . . . . CB – 7

**NANAIMO**

\* CCC – Vancouver Island N° 2 . . . . . CB – 8

**NEW WESTMINSTER**

\* Seventh Step Residence . . . . . CB – 8

PRINCE GEORGE

- \* Nechako Centre . . . . . CB - 9
- \* Phoenix Transition Society . . . . . CB - 9
- \* Prince George Activator Society . . . . . CB - 10
- Silver Stream Camp . . . . . CB - 10
- \* St. Patrick's House Society . . . . . CB - 11

PRINCE RUPERT

- \* Harbour Light Centre . . . . . CB - 11

RICHMOND

- \* Vancouver Teen Challenge . . . . . CB - 12

TERRACE

- \* CCC de Terrace . . . . . CB - 12
- \* Ksan House . . . . . CB - 13

TOFINO

- Kakawis Family Development Centre . . . . . CB - 13

VANCOUVER

- \* Allied Indian and Metis Society . . . . . CB - 14
- \* The Anchorage . . . . . CB - 14
- Aurora House . . . . . CB - 15
- \* Balaclava Residence for Women . . . . . CB - 15
- \* CCC Robson . . . . . CB - 16
- \* Dick Bell-Irving Home . . . . . CB - 16
- Grandview Manor . . . . . CB - 17
- Harbour Light and Detoxification Centre . . . . . CB - 17
- \* The Hatfield Society . . . . . CB - 18
- Homestead . . . . . CB - 18
- \* Sancta Maria House . . . . . CB - 19

VERNON

- \* Howard House . . . . . CB - 19

VICTORIA

- Bill Mudge Residence . . . . . CB - 20
- \* CCC - Vancouver Island N° 1 . . . . . CB - 20
- \* Centre Pandora . . . . . CB - 21
- \* Dallas House Society . . . . . CB - 21
- Harbour Light . . . . . CB - 22
- \* Manchester House . . . . . CB - 22
- \* Upper Room Society, Lifeline . . . . . CB - 23

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

CHARLOTTETOWN

- Queens County Halfway House . . . . . IPE - 1

GEORGETOWN

Kings County Halfway House . . . . . IPE – 1

ST. ELEANOR'S

St. Eleanor's House . . . . . IPE – 2

**MANITOBA**

BRANDON

Sun Centre . . . . . MAN – 1

Victor House Incorporated . . . . . MAN – 1

WINNIPEG

Alcoholism Foundation of Manitoba . . . . . MAN – 2

\* Baldwin House . . . . . MAN – 2

\* CCC Osborne . . . . . MAN – 3

\* Grosvenor Place . . . . . MAN – 3

\* Harbour Light . . . . . MAN – 4

\* Men's Social Services Centre . . . . . MAN – 4

\* Men's Social Services Centre, Winnipeg Anchorage . . . . . MAN – 5

\* Native Women's Transition Centre . . . . . MAN – 5

\* New Hope Lodge . . . . . MAN – 6

\* Regina House . . . . . MAN – 6

\* United Church Halfway Homes . . . . . MAN – 7

ST. NORBERT

\* The X-Kalay Foundation . . . . . MAN – 7

**NOUVEAU BRUNSWICK**

FREDERICTON

Fredericton Community Residential Centre . . . . . NB – 1

\* Transition House (Women in Transition) . . . . . NB – 1

MONCTON

\* Cannell House . . . . . NB – 2

\* Social Services Senior Men's Residences . . . . . NB – 2

SAINT JOHN

CCC Parrtown . . . . . NB – 3

CRC Saint John . . . . . NB – 3

\* Evangeline Home . . . . . NB – 4

\* John Howard Residential Centre . . . . . NB – 4

\* Men's Social Services Centre . . . . . NB – 5

\* Ridgewood Treatment and Rehabilitation Centre . . . . . NB – 5

TRACADIE

CRC Tracadie . . . . . NB – 6

## NOUVELLE-ÉCOSSE

### DARTMOUTH

#### Metro Drug Dependency Program

- Centre de désintoxication . . . . . NE - 1
- Programme résidentiel de réadaptation . . . . . NE - 1
- Service de consultations externes . . . . . NE - 2
- Traitement de désintoxication . . . . . NE - 2

### HALIFAX

- Centre Carlton . . . . . NE - 3
- \* Halifax YMCA . . . . . NE - 3
- \* Men's Social Services Centre . . . . . NE - 4
- \* Micmac Native Friendship Centre . . . . . NE - 4

### MONASTERY

- \* Recovery House . . . . . NE - 5

### PICTOU

- North Shore Drug Dependency Program . . . . . NE - 5

### SYDNEY

- Cape Breton Addiction Rehabilitation Centre . . . . . NE - 6
- \* Howard House Association of Cape Breton . . . . . NE - 6
- \* Talbot House . . . . . NE - 7

## ONTARIO

### BARRIE

- MacMillan House . . . . . ONT - 1

### BEAVERTON

- \* Street Haven/Grant House Beaverton . . . . . ONT - 1

### BELLEVILLE

- Onesimus CRC Inc. . . . . ONT - 2
- \* Serenity House of Quinte . . . . . ONT - 2

### BRAMALEA

- \* St. Leonard's House (PEEL) . . . . . ONT - 3

### BRAMPTON

- Cuthbert House . . . . . ONT - 3
- \* Société Elizabeth Fry . . . . . ONT - 4

### BRANTFORD

- \* Société St-Léonard de Brantford . . . . . ONT - 4
- Victoria House . . . . . ONT - 5

BROCKVILLE	
* The Brock Cottage .....	ONT - 5
Joe Versluis Centre .....	ONT - 6
CARLETON PLACE	
Lanark County Interval House .....	ONT - 6
Our House .....	ONT - 7
CORNWALL	
* Friendship House .....	ONT - 7
DUNDAS	
Ellen Osler Home .....	ONT - 8
GLOUCESTER	
St. Mary's Home .....	ONT - 8
GUELPH	
* Stonehenge Therapeutic Community .....	ONT - 9
HAMILTON	
* Bold Park Lodge, Inc. ....	ONT - 9
Calvert House .....	ONT - 10
* Elizabeth Fry Society Group Home .....	ONT - 10
The Good Shepherd Centre .....	ONT - 11
The Good Shepherd Women's Centre .....	ONT - 11
Grace Haven .....	ONT - 12
Men's Social Services Centre .....	ONT - 12
* St. Leonard's House .....	ONT - 13
* YMCA .....	ONT - 13
KINGSTON	
Aberdeen House .....	ONT - 14
* Detweiler House .....	ONT - 14
* Harbour Light Centre .....	ONT - 15
Portsmouth CCC .....	ONT - 15
KIRKLAND LAKE	
* Harmony House, Inc. ....	ONT - 16
KITCHENER	
Anchor House .....	ONT - 16
* House of Friendship of Kitchener (Auberge) .....	ONT - 17
House of Friendship of Kitchener (Maison de transition) .....	ONT - 17
Kitchener House .....	ONT - 18

LONDON	
The Cody Centre .....	ONT – 18
* The Cronyn Centre, St. Leonard's House .....	ONT – 19
The Luxton Centre, St. Leonard's House .....	ONT – 19
* Men's Mission and Rehabilitation Centre .....	ONT – 20
Men's Social Services Centre .....	ONT – 21
Quintin Warner House .....	ONT – 21
Rotholme .....	ONT – 21
Sisters of St. Joseph .....	ONT – 22
St. Stephen's Recovery Home .....	ONT – 22
* Turning Point .....	ONT – 23
Watch .....	ONT – 23
William Proudfoot House .....	ONT – 24
MANITOULIN ISLAND	
* Rainbow Lodge .....	ONT – 24
MERRICKVILLE	
Buenavista on the Rideau .....	ONT – 25
MISSISSAUGA	
Interim Place .....	ONT – 25
NORTH BAY	
* Crisis Centre North Bay .....	ONT – 26
* Halfway House North Bay .....	ONT – 26
* Vita Way Farm, Inc. ....	ONT – 27
ORILLIA	
* Simcoe County, Muskoka – Parry Sound Halfway House .....	ONT – 27
OSHAWA	
CCC Durhamcrest .....	ONT – 28
OTTAWA	
Fergusson House .....	ONT – 28
* Horizon House .....	ONT – 29
* House of Hope .....	ONT – 29
Interval House of Ottawa-Carleton .....	ONT – 30
* Kirkpatrick House .....	ONT – 30
* MacPhail House .....	ONT – 31
Maison d'amitié .....	ONT – 31
Maison Décision House .....	ONT – 32
Men's Social Services Centre .....	ONT – 32
Our House .....	ONT – 33
Riverside House .....	ONT – 33
Sobriety House .....	ONT – 34
* YM-YWCA .....	ONT – 34

OWEN SOUND	
* G & B Halfway House . . . . .	ONT - 35
Grey-Bruce Women's Centre . . . . .	ONT - 35
PETERBOROUGH	
* Edmison House . . . . .	ONT - 36
Kawartha House . . . . .	ONT - 36
PETERSBURG	
Hope Manor . . . . .	ONT - 37
PICKERING	
Durhamdale, Inc. . . . .	ONT - 37
RED LAKE	
Red Lake CRC . . . . .	ONT - 38
ST. CATHARINES	
CRC Wayside . . . . .	ONT - 38
* Homes for Reflection . . . . .	ONT - 39
Men's Social Services Centre . . . . .	ONT - 39
* Wayside House of St. Catharines . . . . .	ONT - 40
SUDBURY	
La Fraternité . . . . .	ONT - 40
Genevra House (YWCA) . . . . .	ONT - 41
* Men's Social Services Centre . . . . .	ONT - 41
* Newbery House . . . . .	ONT - 42
* Rockhaven . . . . .	ONT - 42
* St. Leonard's Sudbury House . . . . .	ONT - 43
ST. THOMAS	
* YMCA . . . . .	ONT - 43
* YWCA . . . . .	ONT - 44
THOROLD	
* Arid Group Homes (Niagara) . . . . .	ONT - 44
THUNDER BAY	
Centre de désintoxication Lewkin . . . . .	ONT - 45
Kairos Community Resource Centre . . . . .	ONT - 45
Ke-Shi-la-Ing Resource Centre . . . . .	ONT - 46
Men's Social Services Centre . . . . .	ONT - 46
Smith Alcohol and Drug Dependency Clinic . . . . .	ONT - 47
3Cs Reintroduction Centre . . . . .	ONT - 47
TIMMINS	
Robichaud House . . . . .	ONT - 48

TORONTO

Alpha House .....	ONT - 48
Anduhyaun, Inc. ....	ONT - 49
* Beverley Lodge .....	ONT - 49
Bunton Lodge .....	ONT - 50
* CCC Keele .....	ONT - 50
* CCC Montgomery .....	ONT - 51
Church of the Good Samaritan .....	ONT - 51
Delisle House .....	ONT - 52
* Elizabeth Fry Society of Toronto .....	ONT - 52
Emily Stowe Shelter for Women .....	ONT - 53
Etobicoke Girls' Residence .....	ONT - 53
Family Residence .....	ONT - 54
Gerrard House .....	ONT - 54
Harbour Light Centre .....	ONT - 55
The Homestead .....	ONT - 55
Madeira House .....	ONT - 56
* Men's Social Services Rehabilitation Centre .....	ONT - 56
Nellie's Hostel, Inc. ....	ONT - 57
Oolagen House .....	ONT - 57
Pedahbun Lodge .....	ONT - 58
Peggy Ann Walpole House .....	ONT - 58
Sherbourne House .....	ONT - 59
* Single Men's Hostel (Labour Bureau) .....	ONT - 59
* St. Leonard's House (Toronto House) .....	ONT - 60
Stanford House .....	ONT - 60
Street Haven at the Crossroads .....	ONT - 61
Toronto Teen Challenge .....	ONT - 61

TRENTON

* St. Leonard's Home .....	ONT - 62
----------------------------	----------

VANIER

* House of Welcome, Inc. ....	ONT - 62
Maison Fraternité .....	ONT - 63

WATERLOO

* Alcontrol Homes .....	ONT - 63
* Recovery Home for Alcoholics .....	ONT - 64

WINDSOR

Brentwood Recovery Home .....	ONT - 64
Hiatus House .....	ONT - 65
House of Sophrasyne .....	ONT - 65
The Inn of Windsor .....	ONT - 66
Leone Residence for Women .....	ONT - 66
New Beginnings (Essex County) .....	ONT - 67
Robinson House, Inc. ....	ONT - 67
* St. Leonard's House of Windsor .....	ONT - 68

## QUÉBEC

### AMOS

- \* CRC Amos . . . . . QC - 1

### BEAUPORT

- \* Les établissements du gentilhomme inc. . . . . QC - 1

### CHARLESBOURG

- Foyer de transition "La Maisonnée" . . . . . QC - 2

### CHICOUTIMI

- \* Maison Henri Lavoie . . . . . QC - 2

### GRANBY

- \* Auberge sous mon toit inc. . . . . QC - 3
- \* CRC La maison . . . . . QC - 3

### HULL

- \* L'Agence sociale spécialisée de Hull inc. . . . . QC - 4
- \* Les ateliers Dominique inc. . . . . QC - 4

### LIMOILOU

- \* La maison Painchaud . . . . . QC - 5

### MONTRÉAL

- \* Carrefour Nouveau Monde . . . . . QC - 5
- \* CCC Ogilvy . . . . . QC - 6
- \* CCC Pie IX . . . . . QC - 6
- \* CCC Sherbrooke . . . . . QC - 7
- La fondation Spera . . . . . QC - 7
- \* Hôtellerie des hommes de l'Armée du Salut . . . . . QC - 8
- La maison du Père . . . . . QC - 8
- Maison St-Laurent . . . . . QC - 9
- \* Maison St-Léonard's House . . . . . QC - 9
- \* Maison Thérèse Casgrain . . . . . QC - 10
- \* Men's Social Services . . . . . QC - 10
- Le pavillon Emmanuel Grégoire . . . . . QC - 11
- \* Résidence Emmanuel Grégoire . . . . . QC - 11
- \* Société Chapichou inc. . . . . QC - 12
- Welcome Hall Mission . . . . . QC - 12
- \* YW-YMCA - Montréal . . . . . QC - 13

### PRÉMONT

- \* Résidence Lafleur inc. . . . . QC - 13

### PRÉVOST

- \* Centre d'accueil le Programme Portage inc. . . . . QC - 14

**QUÉBEC**

\* CCC Benoît XV ..... QC – 14

**SENNETERRE**

\* Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre inc. .... QC – 15

**SHERBROOKE**

\* Le centre Traverse ..... QC – 15

**STE CLOTHILDE DE HORTON**

\* La résidence le rivage, inc. .... QC – 16

**TROIS-RIVIÈRES**

\* Maison Radisson inc. .... QC – 16

**SASKATCHEWAN**

**FORT SAN**

New Dawn Valley Centre ..... SASK – 1

**NORTH BATTLEFORD**

Community Training Residence ..... SASK – 1

**PRINCE ALBERT**

\* The Bridge ..... SASK – 2

Community Training Residence ..... SASK – 2

Social Adjustment Centre ..... SASK – 3

**REGINA**

Centre Oskana ..... SASK – 3

Community Training Residence N° 1 ..... SASK – 4

Community Training Residence N° 2 ..... SASK – 4

Detox Centre ..... SASK – 5

\* Men's Social Service Centre Hostel – Rehabilitation Unit ..... SASK – 5

Native Alcohol Centre ..... SASK – 6

**SASKATOON**

Crysler Residence ..... SASK – 6

\* Men's Social Service Centre and Hostel ..... SASK – 7

Native Alcohol Centre ..... SASK – 7

Saskatoon Community Training Residence ..... SASK – 8

**TERRE-NEUVE**

**ST. JOHN'S**

\* Emmanuel House Community Centre and Residence ..... TN – 1

\* Howard House ..... TN – 1

\* Men's Social Service Centre ..... TN – 2

**TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

**INUVIK**

- \* Delta House ..... TNO – 1

**YELLOWKNIFE**

- \* Northern Addiction Services ..... TNO – 1

**YUKON**

**WHITEHORSE**

- \* Crossroads Treatment Centre ..... YUK – 1
- Kaushee's Place (Yukon Women's Transition Home Society) ..... YUK – 1

---

# ALBERTA

---



**NOM DU CENTRE:** BONNYVILLE INDIAN-METIS REHABILITATION CENTRE

**ADRESSE:** C.P. 1348, Bonnyville, Alberta T0A 0L0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 826-3328

**TARIF:** À contrat/23\$ par jour pour cinq jours.

**RESPONSABLE:** Karen Webster, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 26                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services d'orientation, auxiliaires de justice, services sociaux, Ministère du Solliciteur général et toute autre personne intéressée.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Reconnaître son problème d'alcoolisme et désirer obtenir de l'aide à cet égard.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** ALBERTA SEVENTH STEP SOCIETY

**ADRESSE:** 1824, 27<sup>e</sup> avenue S.O., Calgary, Alberta T2T 1H1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 245-6661 (résidence); 233-0090 (centre administratif)

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Pamela Allen, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 41                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, service de probation, services correctionnels communautaires, établissements carcéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus de compétence fédérale ou provinciale, détenus en prélibération, être d'âge adulte et avoir une intelligence moyenne.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquant sexuel, délateur connu, personne devant prendre des médicaments pour contrôler son comportement.

**NOM DU CENTRE: CALGARY ALPHA HOUSE SOCIETY**

**ADRESSE:** 203, 15<sup>e</sup> avenue S.E., Calgary, Alberta T2G 1G4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 234-7388

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** W.J. Henry, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 70: 50 (hébergement), 20 (désintoxication)

**REPAS:** Fournis seulement aux personnes en cure de désintoxication.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, famille, police et autres agences communautaires.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Personnes alcooliques ou toxicomanes admises pour la nuit. Programme de désintoxication de trois jours pour 20 hommes seulement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Chaque cas est considéré sur une base individuelle.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: CALGARY WOMEN'S EMERGENCY SHELTER**

**ADRESSE:** 938, 15<sup>e</sup> avenue S.O., Calgary, Alberta T2R 0S3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 245-5901(urgence); 245-4442(centre administratif)

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Carol Oliver, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes et enfants                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 25                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux et de santé communautaire de l'Alberta, police, hôpitaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** En premier lieu, les femmes battues et leurs enfants, puis autres femmes sans abri.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Chaque cas est évalué sur une base individuelle.

**NOM DU CENTRE: CENTRE ALTADORE**

**ADRESSE:** 1941, 42<sup>e</sup> avenue S.O., Calgary, Alberta T2T 2M6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 287-1365

**TARIF:** 2\$ par jour pour ceux qui ont un emploi.

**RESPONSABLE:** Midge Ravensdale, directrice intérimaire

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Non

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pénitencier de Drumheller et autres établissements du SCC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Libérés conditionnels de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: CENTRE PORTAL**

**ADRESSE:** 1916, 11<sup>e</sup> avenue S.O., Calgary, Alberta T3C 0N8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 231-5575

**TARIF:** 2\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Larry Simonson, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 31                      **REPAS:** Non

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissement Drumheller et autres établissements du SCC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: HARBOUR LIGHT REHABILITATION CENTRE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 515, 1<sup>ère</sup> rue S.E., Calgary, Alberta T2G 2G6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 262-2756

**TARIF:** 20\$ par jour

**RESPONSABLE:** Major Douglas Hanks, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 85                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres de désintoxication, gouvernement, service de bien-être social, famille, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Pour l'auberge – payer pour l'usage du lit ou de la chambre (en cas d'urgence le lit peut être fourni gratuitement). Pour le centre de réadaptation – accepter le programme et suivre les règlements.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne intoxiquée, personne ayant des parasites, personne souffrant d'un handicap physique grave la privant de son autonomie, personne ayant de graves problèmes émotifs ou mentaux.

\* \* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: THE NORTH VILLA TREATMENT CENTRE (RIVERSIDE VILLA ASSOCIATION)**

**ADRESSE:** 4515, rue Centre Nord, Calgary, Alberta T2E 2Z5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 230-2636

**TARIF:** 15\$ par jour pour celles qui ont un revenu; à contrat.

**RESPONSABLE:** Anna Thompson, surveillante ou Joan Anderson, conseillère préposée aux évaluations

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, ministère des Affaires indiennes, Centre de convalescence Renfrew, Centre d'urgence, initiative personnelle, Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, agences sociales.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir cesser toute consommation d'alcool ou de drogues.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** RAMSAY HOUSE

**ADRESSE:** 1031, 9<sup>e</sup> rue S.E., Calgary, Alberta T2G 3B1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 261-0764

**TARIF:** 9\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Al Montgomery, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels provinciaux, Service correctionnel du Canada, services de probation de la province.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être aiguillé par le Solliciteur général.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Grands alcooliques et toxicomanes. Les candidats sont évalués au cours d'une entrevue préalable à l'admission.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** RENFREW RECOVERY CENTRE

**ADRESSE:** 1611, rue Remington N.E., Calgary, Alberta T2E 5K6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 276-8946

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Dorothy Ranks, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Aucune restriction

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 40                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, parent, ami, agence, médecin d'un hôpital, travailleur social, agent de probation, Alcooliques anonymes, police.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Toxicomanes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant de graves troubles physiques ou mentaux, personnes incapables de marcher, personnes violentes et personnes admises au centre contre leur gré.

**NOM DU CENTRE: SOCIAL ORIENTATION SERVICES**

**ADRESSE:** 5421, 11<sup>e</sup> rue N.E., sac 105, Calgary, Alberta T2E 6M4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 275-4800

**TARIF:** 45,20\$ par jour

**RESPONSABLE:** Pat Walsh, directrice exécutive; R. St-Laurent, directeur du programme

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, Centres de désintoxication, hôpitaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Alcooliques et toxicomanes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: SOUTH VILLA HALFWAY HOUSE (ASSOCIATION RIVERSIDE VILLA)**

**ADRESSE:** 1916, 12<sup>e</sup> avenue S.O., Calgary, Alberta T3C 0R8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 245-8444

**TARIF:** 15\$ par jour

**RESPONSABLE:** Ruth Hartley, directrice; Shirley Clark, adjointe administrative

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, médecins, Alcooliques anonymes, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Souffrir d'une dépendance vis-à-vis l'alcool ou autres intoxicants, avoir le désir sincère de se faire aider, avoir subi le traitement préalable de désintoxication; de préférence, ne pas avoir consommé d'alcool depuis une ou deux semaines.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un handicap physique grave, personnes nécessitant des soins psychiatriques, déficientes mentales.

**NOM DU CENTRE:** SUNRISE RESIDENCE

**ADRESSE:** 922, 21<sup>e</sup> avenue S.E., Calgary, Alberta T2G 1N1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 269-5564

**TARIF:** \$32 par jour (fédéral); à contrat (avec la province).

**RESPONSABLE:** Cecil Thompson, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres de consultations externes, hôpitaux, services sociaux, établissements, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être sobre depuis au moins 72 heures et vouloir surmonter son problème d'alcoolisme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** 1835 HOUSE RECOVERY ACRES (CALGARY) SOCIETY

**ADRESSE:** 1835, 27<sup>e</sup> avenue S.O., Calgary, Alberta T2T 1H2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 245-1196

**TARIF:** 30\$ par jour pour les personnes qui ont une assurance.

**RESPONSABLE:** Blair Moody, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 36

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission, Solliciteur général du Canada, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Souffrir d'alcoolisme, être motivé à suivre le programme et être capable de travailler.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Limite de 6 à 7 aiguillages du ministère du Solliciteur général et aucune d'une autre province.

**NOM DU CENTRE:** ST. PAUL'S TREATMENT AND TRAINING CENTRE

**ADRESSE:** C.P. 179, Cardston, Alberta TOK OKO

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 737-3757

**TARIF:** 90\$ par mois

**RESPONSABLE:** Oliver Soop, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux, services de consultation autochtones de l'Alber-  
ta, écoles des réserves, famille, programme de consultations externes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un problème de toxicomanie ou d'alcoolisme; être Autochtone.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** DAVID LANDER CENTRE

**ADRESSE:** C.P. 1330, Claresholm, Alberta TOL OTO

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 625-3301 (poste 395)

**TARIF:** Droit d'admission de 20\$.

**RESPONSABLE:** Marilyn MacKenzie, secrétaire préposée aux admissions

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 48

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agents de probation et de libération conditionnelle, médecins,  
AA, employeurs, cliniques de consultations externes, Alberta Alcohol and Drug Abuse Com-  
mission. Pas d'initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ne pas avoir pris d'alcool depuis au moins cinq jours consécutifs.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** ALBERTA SEVENTH STEP SOCIETY

**ADRESSE:** 13615, 34<sup>e</sup> rue, Edmonton, Alberta T5P 3P9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 478-8865 (résidence), 425-3550 (centre administratif)

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Donald Greene, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 35

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services de probation, services correctionnels communautaires, établissements correctionnels, Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être détenu de compétence fédérale ou provinciale, ou être en pré-libération. Avoir au moins 18 ans et être au moins d'intelligence moyenne.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délateur connu, délinquant sexuel et personne ayant besoin de médicaments pour contrôler son comportement.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** BELMONT CORRECTIONAL CENTRE

**ADRESSE:** 3125, 137<sup>e</sup> avenue ou C.P. 6057, Succursale C, Edmonton, Alberta T5B 4K5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 478-8881

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Michael Clark, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 147 réguliers: 121 hommes et 26 femmes; 49 occasionnels

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre correctionnel Fort Saskatchewan et Centre de détention provisoire d'Edmonton.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être de niveau de sécurité minimale pour un délit et être envoyé par le Centre correctionnel Fort Saskatchewan ou le centre de détention provisoire d'Edmonton pour y suivre un programme de préparation à la libération.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Détenu ayant besoin d'être placé en isolement protecteur.

**NOM DU CENTRE:** CENTRE GRIERSON

**ADRESSE:** 9542, avenue 101A, Edmonton, Alberta T5J 2J6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 420-3361

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Doug Clark, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 94

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Commission nationale des libérations conditionnelles, détenus fédéraux de la région d'Edmonton, pénitencier Drumheller, certains cas provinciaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Faire accepter sa demande par le Service correctionnel du Canada c'est-à-dire par le directeur et le conseiller principal. Les détenus provenant d'un établissement fédéral doivent participer à un programme de préparation à la vie active ou être susceptibles de tirer profit d'une plus grande participation à la vie dans la collectivité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE DE RÉADAPTATION HENWOOD

**ADRESSE:** R.R. n° 6, C.P. 100, Edmonton, Alberta T5V 4K3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 973-3341

**TARIF:** 20\$ au moment de l'admission.

**RESPONSABLE:** Bob Hunter, directeur associé

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Aucune limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 64

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Alberta Alcohol and Drug Addiction Centre Clinic, agents de probation, travailleurs sociaux, Alcooliques anonymes, médecins, membres du clergé.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Présenter une demande. Le centre offre un traitement aux alcooliques et aux toxicomanes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** HILLTOP HOUSE

**ADRESSE:** 9910, 103<sup>e</sup> rue, Edmonton, Alberta T5K 0X8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 427-2677

**TARIF:** 8\$ par jour pour celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Mavis Gould, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, établissements correctionnels, personnel des services sociaux, amis, parents, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le besoin et le désir de changer son mode de vie. Être prête à faire les efforts nécessaires pour amender son comportement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un grave handicap physique. Personnes ayant de graves problèmes émotifs ou mentaux.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** HOWARD HOUSE

**ADRESSE:** 11310, avenue 109A, Edmonton, Alberta T5H 1G8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 423-1071 (résidence), 420-1497 (centre administratif)

**TARIF:** Jusqu'à 9\$ par jour pour ceux et celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Mimi Bowles, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 13: 11 (H) et 2 (F)

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Solliciteur général, Service correctionnel du Canada, services de probation-libération conditionnelle, établissements carcéraux, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission, initiative personnelle, autres agences.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Selon les disponibilités, la longueur requise du séjour (minimum 6 semaines), avoir eu des démêlés ave la justice, aptitudes du candidat.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue individuelle.

**NOM DU CENTRE:** JELLINEK HOUSE

**ADRESSE:** 11229, 100<sup>e</sup> avenue, Edmonton, Alberta T5K 0J1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 488-4635

**TARIF:** 300\$ par mois

**RESPONSABLE:** Larry Smith, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tout centre de traitement, Service correctionnel du Canada, conseillers.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique. Admission confirmée à la suite d'un entretien personnel avec le directeur et son adjoint. Être en mesure de trouver un emploi et d'assumer les coûts du logement et de la pension. Les antécédents doivent démontrer que le candidat a déjà vécu dans une situation sociale stable.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Handicapés physiques et toxicomanes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MCDUGALL HOUSE

**ADRESSE:** 10803, 111<sup>e</sup> avenue, Edmonton, Alberta T5G 0C3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 426-1409

**TARIF:** 8\$ par jour ou 20% du salaire pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Teri Gerald, directrice

**SEXE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux, Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, Ministère du Solliciteur général, auberges.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir régler son problème et réintégrer la collectivité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Femmes atteintes de certains troubles mentaux et qui sont incapables d'atteindre leur but. Femmes qui ne cherchent qu'un endroit où loger.

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES REHABILITATION CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 9611, 102<sup>e</sup> avenue, Edmonton, Alberta T5H 0E5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 429-4271

**TARIF:** Dortoir 11,50\$ par jour; chambre privée: 13,50\$ par jour.

**RESPONSABLE:** Major B. Wiseman, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Services de réadaptation: 38                      **REPAS:** Oui  
Auberge: 144

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Alcohol and Drug Addiction Centre, organismes de services sociaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Hommes ayant des problèmes reliés à l'alcool. Ceux de passage et les pensionnaires doivent payer pour leur chambre et leur pension (aucun frais pour les cas d'urgence); ceux qui sont en réadaptation doivent accepter de suivre le programme et de suivre les procédures.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale. Personnes avec de graves problèmes émotifs ou mentaux. Agresseurs d'enfants ou personnes violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** POUNDMAKERS LODGE

**ADRESSE:** C.P. 3884, Succursale D, Edmonton, Alberta T5L 4K1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 458-1884

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Irma Cardinal, secrétaire préposée aux admissions

**CLIENTÈLE:** Hommes, femmes et couples mariés                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus  
(12 à 17 ans pour le programme des jeunes contrevenants)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 55                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission, Solliciteur général du Canada, Solliciteur général de l'Alberta, services sociaux de l'Alberta, programmes pour les Autochtones alcooliques et toxicomanes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Les services s'adressent avant tout aux autochtones – Indiens inscrits et Métis; avoir le désir de trouver une solution à ses problèmes; ne pas avoir consommé d'alcool depuis au moins 72 heures; être en liberté conditionnelle totale, en liberté conditionnelle de jour, en absence temporaire, sous probation, ou faire l'objet d'assistance post-pénale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: RECOVERY ACRES SOCIETY**

**ADRESSE:** 6329, 118<sup>e</sup> avenue, Edmonton, Alberta T5W 1G2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 471-2996

**TARIF:** 275\$ par mois pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Jerry Immoff, directeur et Bill McLellan, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 36

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Solliciteur général du Canada, Solliciteur général de l'Alberta, Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir changer sa façon de vivre, être alcoolique ou toxicomane, être capable de travailler.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Problèmes majeurs de santé.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: WAPITI LODGE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 10057, 98<sup>e</sup> rue, Grande Prairie, Alberta T8V 2E7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 532-1448

**TARIF:** 17\$ par jour ou 75\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Major L.G Monk, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 50

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bien-être social, services correctionnels, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission, églises.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Bien-être – chambre et pension gratuites; services correctionnels – sur demande, Probation – sur demande.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant des antécédents d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**NOM DU CENTRE: ACTION NORTH RECOVERY CENTRE**

**ADRESSE:** C.P., 872, High Level, Alberta T0H 1Z0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 926-3113/926-2040

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Glen Walmsley, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Solliciteur général, services sociaux, Affaires indiennes, médecins, membres du clergé, initiative personnelle, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir guérir son alcoolisme. Être sobre pendant 3 jours avant l'admission.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant de troubles psychiatriques graves, d'incapacité mentale ou d'une incapacité physique grave.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: O'MEARA REHABILITATION CENTRE**

**ADRESSE:** C.P. 360, Legal, Alberta P0G 1L0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 961-3737

**TARIF:** 8\$ par jour pour ceux et celles qui ont un revenu de plus de 250\$ par mois.

**RESPONSABLE:** Reg Oigny, directeur; Theresa Oigny, secrétaire

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 20 ans à 70 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 74                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres de désintoxication, hôpitaux, agences sociales, AA, initiative personnelle, services correctionnels.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ne pas avoir d'antécédents de violence, être sobre depuis au moins une semaine avant l'admission, être capable de prendre soin de soi-même.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui ne peuvent se déplacer seules.

**NOM DU CENTRE: NAPI LODGE**

**ADRESSE:** Poste restante, Lethbridge, Alberta, T1J 3Y2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 329-6603

**TARIF:** 8\$ par jour

**RESPONSABLE:** Ann Moritz, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Homme et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 24                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences, centres de désintoxication, initiative personnelle, services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être aux prises avec des problèmes reliés à l'alcool ou aux stupéfiants et vouloir de l'aide. Être sobre depuis au moins 72 heures.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucune installation spéciale pour les personnes handicapées.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: SOUTHERN ALCARE MANOR**

**ADRESSE:** 520, 7<sup>e</sup> rue sud, Lethbridge, Alberta T1J 2H1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 328-0955

**TARIF:** 8,40\$ par jour

**RESPONSABLE:** Richard Pakula, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 24                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Solliciteur général Canada, Solliciteur général de l'Alberta. Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, services sociaux et de santé communautaire, autres agences intéressées, centres de désintoxication.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un problème d'alcoolisme ou de toxicomanie. Avoir besoin d'un milieu stable et d'une vie réglée. Accepter de participer au programme et être sobre au moment de l'admission. Avoir déjà subi un traitement de désintoxication (alcool ou stupéfiants).

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale. Personnes avec des antécédents de violence, d'attentats à la pudeur.

**NOM DU CENTRE:** YOUTH ORIENTATION UNITS

**ADRESSE:** R.R. n° 1, Warburg, Alberta T0C 2T0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 848-2640

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Jake Baergen, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 15 à 17 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Solliciteur général, service de probation, absences temporaires, ministère des services sociaux de l'Alberta, pupilles de la nation de plus de 16 ans.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être délinquant, avoir des problèmes de stabilité émotionnelle.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui souffrent d'incapacité physique grave, d'une maladie mentale grave ou qui doivent prendre beaucoup de médicaments; personnes violentes.

---

# COLOMBIE-BRITANNIQUE

---



**NOM DU CENTRE:** CENTRE SUMAS

**ADRESSE:** C.P. 248, Abbotsford, C-B V2S 4N9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 859-1516

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Russ Sochan, directeur ou Robert Yates, agent de libération conditionnelle

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GRUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Repas préparés par chaque résident.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agents de libération conditionnelle ou équipe de gestion du cas à l'établissement.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être libéré sous condition d'un pénitencier fédéral.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Chaque cas est évalué sur une base individuelle.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** KINGHAVEN

**ADRESSE:** 31250, rue King, R.R. n° 1, Abbotsford, C-B V2S 1M3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 853-8191

**TARIF:** 14\$ par jour

**RESPONSABLE:** Larry Gorman, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GRUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 52                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, Alcooliques anonymes, médecins, employeurs, centres de désintoxication, services correctionnels (fédéraux et provinciaux).

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique et chercher à surmonter ce problème.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne sont pas alcooliques.

**NOM DU CENTRE:** ROUND LAKE NATIVE ALCOHOL AND DRUG TREATMENT CENTRE

**ADRESSE:** R.R. n° 3, C.P. 10, Grandview Flats nord, Armstrong, C-B VOE 1B0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 546-3077

**TARIF:** 14\$ par jour

**RESPONSABLE:** Alice Klassen, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 36

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des ressources humaines, agents de probation, travailleurs sociaux, programmes pour alcooliques et pour autochtones, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être autochtone et avoir des problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE BURNABY

**ADRESSE:** 5700, av. Royal Oak, Burnaby Sud, C-B V5H 3Y1 (résidence du directeur) (C.P. 80780)

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 435-0536 ou 438-7447

**TARIF:** Jusqu'à concurrence de 10\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** John Pastorek, agent principal ou Ray Pearson, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prisons provinciales, camps et tribunaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Les délinquants qui purgent une peine relevant de la compétence provinciale, qui répondent aux critères établis en matière de gravité/genre de crime, attitude, besoins, etc. sont admissibles au programme de réintégration sociale, sous réserve de l'approbation du Comité des absences temporaires.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Auteurs de délits sexuels graves, personnes reconnues coupables de crimes avec violence, personnes qui ont des antécédents d'évasions et de fuites en douce.

**NOM DU CENTRE:** WILLINGDON HOUSE

**ADRESSE:** 4707, rue Rumble, Burnaby C-B V5J 2B1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 437-6844 (résidence)/293-1585 (centre administratif)

**TARIF:** 215\$ par mois pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Shirley Estergaard, directrice ou Derek Pollock, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 5

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels de la Colombie-Britannique, ministère de la Justice.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être libéré d'une prison provinciale sous probation, condition ou surveillance.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes reconnues coupables d'agressions sexuelles sur des enfants.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE DE KAMLOOPS

**ADRESSE:** 1605, autoroute Transcanadienne Est, Kamloops, C-B V2C 3Z5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 828-4398

**TARIF:** 10\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Brian Green, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 25

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels de la Colombie-Britannique.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenu de compétence provinciale non violent et non susceptible de s'évader.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes.

**NOM DU CENTRE:** CENTRE PHOENIX

**ADRESSE:** 922, 3<sup>e</sup> avenue, C.P. 1166, Kamloops, C-B V2C 6H3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 374-4634

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Marg Fritz, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Aucune source particulière.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir suivre un programme de désintoxication (alcool et/ou stupéfiants), être disposé à changer son comportement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes nécessitant des soins médicaux ou ayant des problèmes psychiatriques.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** WOMEN'S EMERGENCY SHELTER (YWCA)

**ADRESSE:** 222, rue McIntosh, Kamloops, C-B V2C 1S2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 374-6162

**TARIF:** 10\$ par jour pour celles qui ont un revenu et à contrat.

**RESPONSABLE:** Sheila Loranger, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Aucune limite d'âge. Pour les moins de 18 ans, avec permission du parent ou tuteur.

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 17

**REPAS:** Oui (3\$ pour petit déjeuner ou déjeuner, 5\$ pour souper)

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpital Royal Inland, Ministère des ressources humaines, services de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenu de compétence provinciale en absence temporaire. Femmes avec ou sans enfant ayant besoin d'un gîte de toute urgence ou d'un hébergement surveillé de plus longue durée.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Cas évalué au préalable par le comité de services correctionnels communautaires, la Société Elizabeth Fry et la Société John Howard.

**NOM DU CENTRE: CROSSROADS TREATMENT CENTRE SOCIETY**

**ADRESSE:** 123, chemin Franklin, Kelowna, C-B V1X 6A9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 860-4001

**TARIF:** 14\$ par jour

**RESPONSABLE:** Robert McCormick, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes      **GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus (moins de 19 ans avec permission des parents ou du tuteur)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 32      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Médecins de famille, patients externes des centres de counseling pour alcooliques et toxicomanes, conseillers professionnels.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ne pas être sous l'influence de l'alcool depuis 72 heures ou de stupéfiants depuis deux semaines; admettre que l'alcoolisme ou la toxicomanie est un problème et vouloir en guérir; remplir une formule de renseignements médicaux; maîtriser la langue anglaise.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes non motivées; personnes souffrant de graves problèmes de santé physique ou mentale; personnes avec des antécédents de violence.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MAISON HARVEY, MAISON BEL AIRE (SOCIÉTÉ JOHN HOWARD)**

**ADRESSE:** 287, av. Bernard, pièce 101, Kelowna, C-B V1Y 6N2; 1441, rue Ellis, Kelowna, C-B Y1Y 2A3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 763-7838

**TARIF:** Jusqu'à concurrence de 100\$ par mois (proportionnel au salaire) pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** R.J. Priske, responsable des programmes de résidence

**CLIENTÈLE:** Hommes      **GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15: 10 (Maison Harvey), 5 (Maison Bel Aire)      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels (féd., C-B), Ministère des ressources humaines de la C-B, B.C. Alcohol & Drug Commission.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'hébergement et d'encouragement pour réintégrer la communauté. Avoir besoin de soutien pendant la période de désintoxication.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ivres, droguées, personnes non disposées à suivre les programmes et les règlements de la maison.

**NOM DU CENTRE:** HOUSE OF CONCORD (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 8393, 200<sup>e</sup> rue, C.P. 3280, Langley, C-B V3A 4R6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 888-1717

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Major Fred R. Jackson, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 14 à 18 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 42                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agents de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Jeunes dont l'avenir est assez sombre, être recommandé par un agent de probation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les jeunes qui ne peuvent contrôler leur agressivité, incendiaires, et délinquants sexuels.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MACKENZIE HOUSE

**ADRESSE:** 34, rue Grayling, C.P. 1559, MacKenzie, C-B VOJ 2C0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 997-6619

**TARIF:** 25% du revenu jusqu'à concurrence de 360\$ par mois pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Matt Lang, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 6                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC (libération conditionnelle).

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être apte à travailler pour les scieries locales, la B.C. Forest Products ou la Finlay Forest Industries.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes ou délinquants sexuels.

**NOM DU CENTRE: MAPLE RIDGE TREATMENT CENTRE**

**ADRESSE:** 22269, av. Calligan, Maple Ridge, C-B V2X 2E2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 467-3471

**TARIF:** 588\$ (programme de traitement structuré de 42 jours).

**RESPONSABLE:** Ron Bacquiere, directeur exécutif ou Ed Harris, directeur adjoint

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30 plus 2 temporaires                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Industries, centres des ressources humaines, AA, Programme d'aide aux employés, médecins, famille et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en mesure de comprendre le programme, vouloir sincèrement surmonter son problème d'alcoolisme. Programme familial toutes les 3 semaines avec conjoint et enfants.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Cas évalués sur une base individuelle.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MIRACLE VALLEY TREATMENT CENTRE**

**ADRESSE:** C.P. 3400, Mission, C-B V2V 4J5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 462-9066, 826-6681

**TARIF:** À déterminer selon les moyens et la provenance.

**RESPONSABLE:** Sergent-major John Brewster, directeur du programme,  
Capitaine Herbert Lewis, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 350                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** L'Armée du Salut, service de probation, médecins, ministre du culte, centres de désintoxication, agences privées et gouvernementales, secteur des affaires et industries.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir sincère et la motivation de surmonter son problème d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agressors d'enfants, personnes incendiaires et personnes violentes.

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE –  
VANCOUVER ISLAND N° 2**

**ADRESSE:** Sac 4000, Nanaimo, C-B V9R 5N3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 758-7353

**TARIF:** Entre 6 et 10\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** John A. Audette, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 25                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Equipe de gestion du cas et détenu de compétence provinciale.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Personnes non violentes, préférence accordée aux délinquants primaires pour des raisons d'emploi, d'études et pour des raisons humanitaires.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Toute personne considérée dangereuse pour la société.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: SEVENTH STEP RESIDENCE**

**ADRESSE:** 219, rue Carnarvon, New Westminster, C-B V3L 1B7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 521-0455

**TARIF:** 150\$ par mois pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Thomas R. Gordon, directeur exécutif ou Thelma Mosier, administratrice de la résidence

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada et tribunaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Aucun

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels, délateurs connus.

**NOM DU CENTRE:** NECHAKO CENTRE

**ADRESSE:** Hôpital régional du Prince George – 2000, 15<sup>e</sup> avenue, Prince George, C-B V2M 1S2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 565-2387, 565-2388

**TARIF:** 434\$ (pour un programme de 4 1/2 semaines).

**RESPONSABLE:** Paul Hanki, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GRUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 21

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Clinique de counseling externe pour alcooliques et toxicomanes; programmes d'aide aux employés; médecins; agences de services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ne plus consommer d'alcool ou de stupéfiants suite à un programme de désintoxication; ne pas consommer de drogues psychotropes; être susceptible de profiter du séjour au centre et du counseling de groupe qui y est offert pour changer son mode de vie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** PHOENIX TRANSITION SOCIETY

**ADRESSE:** 1770, 11<sup>e</sup> avenue, Prince George, C-B V2L 3S8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 563-7305

**TARIF:** 17,50\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Nora M. Harmider, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GRUPE D'ÂGE:** Tous les âges

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 22

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des ressources humaines de la C.-B., services de santé communautaire, service de probation de la C.-B., Tribunal de la famille, aide juridique, GRC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vivre une période difficile et avoir besoin d'un abri.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: PRINCE GEORGE ACTIVATOR SOCIETY**

**ADRESSE:** 770, 2<sup>e</sup> avenue, Prince George, C-B V2L 3A3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 563-5019

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Inder Madhok, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 32

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels de la C-B, services de probation de la C-B, Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par des organismes; détenus, ex-détenus, libérés sous condition, en probation ou sous surveillance, personnes libérées sous cautionnement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant des problèmes mentaux.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: SILVER STREAM CAMP (SOCIÉTÉ JOHN HOWARD – PRINCE GEORGE)**

**ADRESSE:** C.P. 386, succursale A, Prince George, C-B V2L 4S2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 564-3711

**TARIF:** À contrat; 150\$ par mois pour ceux qui suivent le programme de formation.

**RESPONSABLE:** Robert Ens, responsable régional

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, services correctionnels de la C-B, ministère des ressources humaines.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour, en liberté conditionnelle totale ou en liberté sous surveillance obligatoire. Être en mesure, grâce au programme orienté vers le travail, de se constituer un réseau d'appuis et à se réadapter à la vie au sein de la collectivité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes considérées dangereuses pour la collectivité. Autres critères déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** ST. PATRICK'S HOUSE SOCIETY

**ADRESSE:** 1735, rue Yew, Prince George, C-B V2L 2X3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 564-5530

**TARIF:** 20\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Betty Hartwell, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 60 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service d'orientation pour alcooliques, service de désintoxication de Prince George, hôpital régional, Centre NECHAKO et agence de libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir déjà travaillé et être disposé à réintégrer le monde du travail lorsque physiquement et psychologiquement prêt. Être capable de prendre soin de soi-même, de monter des escaliers (2 étages) et avoir un problème d'alcool assez grave.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Toute personne qui refuse de changer.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** HARBOUR LIGHT CENTRE (ARMÉE DU SALUT - PRINCE RUPERT)

**ADRESSE:** 501, 6<sup>e</sup> avenue ouest, Prince Rupert, C-B V8J 1Z7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 624-2976

**TARIF:** 315\$ par mois

**RESPONSABLE:** Capitaine et Mme Frank Phelps, administrateurs

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences d'aide aux alcooliques et aux toxicomanes, médecins, établissements correctionnels fédéraux et provinciaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être suffisamment sobre pour participer au programme d'activités physiques, mentales, sociales et spirituelles.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: VANCOUVER TEEN CHALLENGE**

**ADRESSE:** 3451, Route n° 4, Richmond, C-B V6X 2L9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 270-1085/669-4123 (centre administratif)

**TARIF:** Déterminé selon les moyens financiers du client ou l'organisme de provenance.

**RESPONSABLE:** Dave Bahsler, surveillant, Mickey McLaughlin, agent de liaison pour les services correctionnels

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 à 25 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 7

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels fédéraux et provinciaux, tribunaux, ministère des ressources humaines de la C.-B., initiative personnelle, organismes psychiatriques et sociaux, églises, professeurs.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir d'amender son comportement, accepter une orientation chrétienne.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE DE TERRACE**

**ADRESSE:** C.P. 370, Terrace, C-B V8G 4B1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 638-8306

**TARIF:** 10\$ par jour jusqu'à concurrence de 200\$ par mois.

**RESPONSABLE:** Arno Brenner, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes (Femmes envoyées à la Maison Ksan)

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 23

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services de police, tribunaux, agents de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Personnes ayant commis des délits mineurs et capables de vivre dans un milieu ouvert.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Cas évalué sur une base individuelle au moment de l'entrevue.

**NOM DU CENTRE:** KSAN HOUSE

**ADRESSE:** C.P. 587, Terrace, C-B V8G 4B5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 635-6447

**TARIF:** À contrat; 10\$ par jour pour celles qui en ont les moyens.

**RESPONSABLE:** Betty-Ann McConnell, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus (moins de 19 ans avec l'approbation du ministère des Ressources humaines)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10

**REPAS:**

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des ressources humaines, GRC, services de santé mentale, centre des femmes, agences, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'hébergement; avoir des problèmes émotifs, être battue; être dans le processus de transition.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant des problèmes psychiatriques, personnes alcooliques ou toxicomanes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** KAKAWIS FAMILY DEVELOPMENT CENTRE

**ADRESSE:** C.P. 17, Tofino, C-B V0R 2Z0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 725-3951

**TARIF:** 13,25\$ par jour (payé par les services médicaux — ministère des Affaires indiennes et du Nord).

**RESPONSABLE:** Patrick Koreski, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Familles

**GROUPE D'ÂGE:** Sans limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 6 unités d'accueil

**REPAS:** Responsabilité des résidents

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Alcohol and Drug Commission, représentant des services de santé communautaire, médecins, prêtres.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être une famille autochtone de la Côte ouest dont un ou plusieurs de ses membres souffrent d'alcoolisme tout en n'étant pas dans la phase aigüe de dépendance; avoir exprimé le désir d'obtenir de l'aide et avoir fait les efforts nécessaires pour s'aider; accepter de suivre un programme de six semaines.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminé au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: ALLIED INDIAN AND METIS SOCIETY (MAISON AIMS)**

**ADRESSE:** 2716, Promenade Clark, Vancouver, C-B V5N 3H6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 874-9610

**TARIF:** 15% du revenu pour ceux et celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Clifford White, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 11

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, Service de probation et de libération conditionnelle de la C-B, organisations des autochtones.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir obtenu une libération conditionnelle ou une probation de la C-B, une libération conditionnelle de la CNLC, être en surveillance obligatoire ou en absence temporaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les gens de passage.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: THE ANCHORAGE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 248, 11<sup>e</sup> avenue est, Vancouver, C-B V5T 2C3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 293-1711

**TARIF:** A contrat ou 50\$ par semaine pour ceux qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Major Thomas Campbell, administrateur principal

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 65 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 43

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences sociales, centres de désintoxication, églises, médecins, hôpitaux et établissements correctionnels.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un programme de réadaptation, particulièrement en matière de formation professionnelle et sociale. Programme particulièrement valable pour les hommes ayant un problème chronique d'alcoolisme ou qui viennent d'être libérés d'un établissement correctionnel.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: AURORA HOUSE**

**ADRESSE:** 2036, 13<sup>e</sup> avenue ouest, Vancouver, C-B V6J 2H7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 733-9191

**TARIF:** 14\$ par jour (celles qui n'ont pas de ressources financières peuvent recevoir de l'aide du ministère des ressources humaines).

**RESPONSABLE:** Margaret Dragan, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 14 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 13

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services d'orientation de la Alcohol and Drug Commission, hôpitaux, travailleurs sociaux, psychiatres, centres de désintoxication.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être sobre et ne pas consommer de stupéfiants et, de préférence, avoir subi un traitement de désintoxication. Être motivée à tirer profit du programme. Doit se trouver dans un état de santé qui lui permette de participer au programme et être capable de monter et de descendre des escaliers.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les personnes souffrant de graves problèmes de santé ou se trouvant dans un état psychotique.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: BALACLAVA RESIDENCE FOR WOMEN (SOCIÉTÉ ELIZABETH FRY)**

**ADRESSE:** 1736, rue Balaclava, Vancouver, C-B V6K 4B7 (Bureau de la société Elizabeth Fry): 2412, rue Columbia, Vancouver, C-B V5T 1V6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 873-5501 (services administratifs)/733-4652 (résidence)

**TARIF:** Selon les revenus de la résidente.

**RESPONSABLE:** Klaus Kohlmeyer, directeur (résidence)/Sandy Simpson, directrice exécutive (Société E. Fry)

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux, services de probation, services correctionnels (féd. et prov.), établissements de santé mentale, Ministère des ressources humaines, programmes de désintoxication, autres agences et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Femmes en période de transition ayant besoin d'un milieu encourageant et structuré. Entrevue avant admission.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Femmes qui ne sont mentalement pas capables de suivre le programme ou qui ne peuvent contrôler leurs accès de violence.

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE ROBSON**

**ADRESSE:** 1301, rue Robson, Vancouver, C-B V6E 1C6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 666-2236 ou 666-2272 (directeur)

**TARIF:** Aucun frais pour les libérés conditionnels de jour sans emploi ou aux études. Pour ceux qui travaillent, 2\$ par jour jusqu'à concurrence de 10\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** R.T. Reddington, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 32

**REPAS:** Non, mais accès à la cuisine.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Libérés conditionnels de jour (compétence fédérale).

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: DICK BELL-IRVING HOME**

**ADRESSE:** 554, 21<sup>e</sup> avenue ouest, Vancouver, C-B V5Z 1Y6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 872-2890 / 879-3224 (cente administratif)

**TARIF:** 260\$ par mois

**RESPONSABLE:** J.A. Cooper, directeur exécutif (B.C. Borstal Association)

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 à 23 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Surtout le centre correctionnel de New Haven; autres sur demande.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être motivé à réintégrer la collectivité et à y occuper un emploi stable. Détenus d'établissements fédéraux en libération conditionnelle, ceux d'autres établissements que le centre correctionnel de New Haven en liberté conditionnelle accordée par la Commission provinciale ou en probation. Dans la mesure du possible, la responsabilité de la surveillance des résidents du centre Dick Bell-Irving devrait être confiée à la B.C. Borstal Association.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Cas évalués sur une base individuelle.

**NOM DU CENTRE: GRANDVIEW MANOR**

**ADRESSE:** 1470, Broadway est, Vancouver, C-B V5N 1V6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 876-3523

**TARIF:** Suivant les taux de la province.

**RESPONSABLE:** Carl I. Archer, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Surtout des adultes, sauf exception

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 23

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, clinique de psychiatrie légale, Ministère des ressources humaines et services correctionnels de la C-B.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun critère particulier.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HARBOUR LIGHT AND DETOXIFICATION CENTRE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 119, rue Cordova est, Vancouver, C-B V6A 1K8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 682-5208

**TARIF:** 13,75\$ par jour

**RESPONSABLE:** Capitaine Ivan Elliott, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 85

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de libération conditionnelle, Armée du Salut, autres organismes, médecins et ministres du culte.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir sincèrement surmonter son problème d'alcoolisme et avoir la motivation nécessaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment du processus de sélection.

**NOM DU CENTRE: THE HATFIELD SOCIETY**

**ADRESSE:** 863, 12<sup>e</sup> avenue est, Vancouver, C-B, V5T 2J3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 874-4729

**TARIF:** Selon les ressources financières et la provenance.

**RESPONSABLE:** P.C. Simons, directeur exécutif ou Barbara McDougall, responsable du centre

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels de la C-B, Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour, travailler, poursuivre des études ou se chercher un emploi.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels et personnes violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HOMESTEAD (VANCOUVER) (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 1106, 11<sup>e</sup> avenue ouest, Vancouver, C-B V6H 1K3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 732-6325

**TARIF:** 10,50\$ par jour

**RESPONSABLE:** Capitaine Christine MacMillan, administratrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 13

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, Armée du Salut et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir arrêter de consommer de l'alcool, avoir le désir de participer au programme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant de maladies graves ou ayant un comportement antisocial.

**NOM DU CENTRE: SANCTA MARIA HOUSE**

**ADRESSE:** 2056, 7<sup>e</sup> avenue ouest, Vancouver, C-B V6J 1T4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 731-5550

**TARIF:** A contrat avec divers organismes, 400\$ par mois pour celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Mary Sawyer, directrice administrative

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services correctionnels de la C-B, Ministère des ressources humaines, police, tribunaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir de s'améliorer, de se réconcilier avec la famille et la collectivité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant besoin de traitements spéciaux comme, par exemple, problème grave de santé mentale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HOWARD HOUSE**

**ADRESSE:** 2307, 43<sup>e</sup> rue, Vernon, C-B V1T 6K7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 542-4041

**TARIF:** 10\$ par jour

**RESPONSABLE:** Bill Hesketh, responsable intérimaire

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 57                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des ressources humaines, GRC, hôpitaux, médecins, services de probation, SCC, services correctionnels provinciaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un logement temporaire ou à long terme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes alcooliques, toxicomanes ou portées à ne pas respecter les règlements.

**NOM DU CENTRE:** BILL MUDGE RESIDENCE (MCKENZIE HOUSE)

**ADRESSE:** 890, avenue McKenzie, Victoria, C-B V8X 3G5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 479-1515, 479-0188 (centre administratif)

**TARIF:** Selon les moyens financiers du résident.

**RESPONSABLE:** Frank McMorrow, directeur du programme

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGILLAGE:** Établissement de William Head, Service national de libération conditionnelle et services correctionnels provinciaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus de compétence fédérale ou provinciale admissibles à la libération conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE –  
VANCOUVER ISLAND N° 1

**ADRESSE:** 4216, rue Wilkinson, Victoria, C-B V8Z 5B2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 479-1627, 479-1628

**TARIF:** Entre 6 et 10\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** W.A. Miller, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 36                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGILLAGE:** Équipe de gestion du cas et détenus de compétence provinciale.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Personnes non violentes; préférence accordée aux délinquants primaires pour des raisons d'emploi et d'études et pour des raisons humanitaires.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Toute personne considérée dangereuse pour la société.

**NOM DU CENTRE: CENTRE PANDORA**

**ADRESSE:** 921, avenue Pandora, Victoria, C-B V8V 3P4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 388-3434

**TARIF:** 2\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Robert Brown, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Non, mais accès à la cuisine

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: DALLAS HOUSE SOCIETY**

**ADRESSE:** 135, rue Dallas, Victoria, C-B V8V 1A3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 383-8011

**TARIF:** 14\$ par jour

**RESPONSABLE:** Kulll Meyer, directeur du programme

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services de consultations externes pour alcooliques et toxicomanes, médecins, agences sociales, agents de libération conditionnelle, personnel préposé à l'aide aux employés.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être motivé, savoir lire et écrire; ne pas consommer de substances chimiques, avoir une bonne santé, ne prendre aucune autre obligation pendant les 28 jours que dure le programme; ne pas être soumis à un régime alimentaire spécial.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Pas d'installations pour recevoir les handicapés physiques.

**NOM DU CENTRE: HARBOUR LIGHT (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 525, rue Johnson, Victoria, C-B V8W 1M2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 384-3396

**TARIF:** Selon les moyens financiers de chacun.

**RESPONSABLE:** Capitaine Lewis Babe

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 28

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de libération conditionnelle, Armée du Salut et autres agences.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par la Commission des libérations conditionnelles, l'Armée du Salut et autres agences.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Incendiaires, personnes violentes ou agresseurs d'enfants.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MANCHESTER HOUSE**

**ADRESSE:** 540, rue Manchester, Victoria, C-B V8T 2N8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 384-1340

**TARIF:** À contrat; 2\$ par jour pour ceux et celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Roland LeBlanc, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 13

**REPAS:** Accès à la cuisine

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de libération conditionnelle, établissements correctionnels fédéraux et provinciaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour ou en surveillance obligatoire; être aux études, occuper un emploi ou être à la recherche d'un emploi.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes et délinquants sexuels.

**NOM DU CENTRE:** UPPER ROOM SOCIETY, LIFELINE

**ADRESSE:** C.P. 4254, succursale A, Victoria, C-B V8X 3X8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (604) 656-7079

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Becky McGregor, secrétaire-trésorière

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Sans limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 4

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Commission nationale des libérations conditionnelles, SCC, établissement de William Head.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir été membre du groupe Lifeline au sein de l'établissement, être en liberté conditionnelle de jour ou sous surveillance obligatoire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

# ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD



**NOM DU CENTRE: QUEENS COUNTY HALFWAY HOUSE**

**ADRESSE:** 205, rue Kent, Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard C1A 1P1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 892-3831

**TARIF:** 35\$ par semaine lorsque le résident travaille ou a d'autres revenus.

**RESPONSABLE:** Peter MacLean, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 21

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tout membre de la collectivité. Transmettre les demandes d'admission aux services de réadaptation de la Fondation de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique et avoir la volonté de collaborer à sa guérison.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant de troubles psychiatriques et de problèmes de comportement.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: KINGS COUNTY HALFWAY HOUSE**

**ADRESSE:** C.P. 39, Georgetown, Île-du-Prince-Édouard

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 652-2656, 687-2150 (Centre de désintoxication de Souris)

**TARIF:** 35\$ par semaine lorsque le résident travaille ou a d'autres revenus.

**RESPONSABLE:** Peggy MacInnis, C.P. 100, Souris, Île-du-Prince-Édouard

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tout membre de la collectivité.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être toxicomane ou alcoolique et avoir le désir de changer son mode de vie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne souffrant de troubles psychiatriques ou de problèmes de comportement.

**NOM DU CENTRE: ST-ELEANOR'S HOUSE**

**ADRESSE:** 571, South Drive, St-Eleanor's, Île-du-Prince-Édouard C1N 3Z6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 436-5197

**TARIF:** 35\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Gérald Rooney, agent responsable

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 65 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de libération conditionnelle, agences, autres.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être aux prises avec des problèmes d'alcoolisme et avoir besoin de soins et de soutien pour pouvoir bien réintégrer la collectivité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui ne participent pas volontairement au programme.

---

# MANITOBA

---



**NOM DU CENTRE:** SUN CENTRE

**ADRESSE:** 24, 10<sup>e</sup> rue, C.P. 1508, Brandon, Manitoba R7A 6A6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 727-7900

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Jim Fraser, surveillant

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 26

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Aucune restriction, y compris initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de suivre le programme de traitement (3 semaines) pour alcooliques et toxicomanes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** VICTOR HOUSE INCORPORATED

**ADRESSE:** 304, 2<sup>e</sup> rue, Brandon, Manitoba R7A 2Z7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 727-3449 (entre 16 h et 8 h)

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Gord Thome, surveillant

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 11

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère de la santé et du développement social.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être inscrit à un programme reconnu de formation offert par des services de réadaptation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui ne peuvent s'adapter à un milieu professionnel et résidentiel.

**NOM DU CENTRE: ALCOHOLISM FOUNDATION OF MANITOBA**

**ADRESSE:** Résidence pour les femmes: 588, avenue River, Winnipeg, Manitoba R3L 0E5  
Résidence pour les hommes: 1041, av. Portage, Winnipeg, Manitoba B3G 0R8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 786-3831

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Herb Thompson, administrateur régional

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 45 hommes et 15 femmes                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Diverses sources.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane, avoir été admis aux programmes de traitement en résidence ou en consultation externe.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant besoin de soins psychiatriques, personnes extrêmement repliées sur elles-mêmes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: BALDWIN HOUSE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 860, rue Preston, Winnipeg, Manitoba R3G 1Y6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 783-7129

**TARIF:** 15\$ par jour (et moins pour les personnes de moins de 16 ans).

**RESPONSABLE:** Diane Moore, administratrice; Cathy Foxley, surveillante

**CLIENTÈLE:** Femmes et enfants                      **GROUPE D'ÂGE:** Aucune limite (garçons jusqu'à 13 ans seulement)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 43 + 5 lits d'enfant                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services familiaux de l'Armée du Salut, Harbour Light Centre, bien-être social, services d'aide à l'enfance, police, Centre Osborne, hôpitaux, amis, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être une femme en transit ou avoir besoin d'aide. Programme spécial offert aux femmes alcooliques ou toxicomanes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un grave handicap physique ou mental; personnes sous l'influence de l'alcool ou de stupéfiants au moment de l'admission; personnes violentes; personnes ayant un comportement étrange ou condamnable.

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE OSBORNE**

**ADRESSE:** 45, rue Edmonton, Winnipeg, Manitoba R3C 1P8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 949-2315

**TARIF:** 2\$ par jour lorsque le résident travaille.

**RESPONSABLE:** J. Hume, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Préparés par les résidents

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Handicapés physiques (faute d'installations spéciales).

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: GROSVENOR PLACE**

**ADRESSE:** 127, rue Langside, Winnipeg, Manitoba R3C 1Z5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 775-5239

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Ernie Penner, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Commission nationale des libérations conditionnelles, service de probation, ministère des services correctionnels du Manitoba.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un jeune délinquant ou un libéré conditionnel adulte voulant obtenir de l'aide.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un grave handicap mental et les psychotiques.

**NOM DU CENTRE:** HARBOUR LIGHT CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 221, rue Rupert, Winnipeg, Manitoba R3B 0N3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 943-6573, 943-6574

**TARIF:** 55\$ par semaine lorsque le résident travaille.

**RESPONSABLE:** Capitaine John Moore, administrateur principal

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 26                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux et services correctionnels, hôpitaux, centres de désintoxication, agences privées, service de bien-être social, citoyens, et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane et vouloir régler ce problème.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne sont pas capables de marcher et prendre soin d'eux-mêmes, personnes souffrant d'un handicap mental.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 175, avenue Logan, Winnipeg, Manitoba R3B 0K5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 943-0478

**TARIF:** 12 à 13\$ par jour selon le revenu. À contrat pour les libérés conditionnels.

**RESPONSABLE:** M. Scott, coordonnateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 260                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Organismes divers, service de probation, Armée du Salut.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'hébergement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes, incendiaires.

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE, WINNIPEG ANCHORAGE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 72, rue Martha, Winnipeg, Manitoba R3B 1A5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 943-0478

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Raymond Moulton, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 23                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de désintoxication, Armée du Salut, prisons provinciales, tribunaux, Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être sincèrement motivé à affronter les problèmes de la vie et à suivre pendant trois ou quatre mois le programme de réadaptation offert au centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Rares, sauf dans le cas de personnes violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** NATIVE WOMEN'S TRANSITION CENTRE

**ADRESSE:** 367, avenue Selkirk, Winnipeg, Manitoba R2W 2M3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 586-8487

**TARIF:** À contrat; pour celles qui travaillent, jamais plus que la moitié de leurs revenus.

**RESPONSABLE:** Jackie Lavallée, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus (moins de 18 ans avec permission du parent ou du tuteur)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 22                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences sociales, organismes autochtones, services provincial et municipaux de bien-être social, centres de désintoxication, centres de dépannage pour femmes, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être autochtone et avoir décidé d'apporter des changements positifs à sa vie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes avec de graves problèmes émotifs, alcooliques et toxicomanes.

**NOM DU CENTRE:** NEW HOPE LODGE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 205, rue Arlington, Winnipeg, Manitoba R3G 1Y6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 786-8784, 786-8785

**TARIF:** 55\$ par semaine lorsque le résident travaille. À contrat.

**RESPONSABLE:** Capitaine John Moore, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 35

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tous les organismes du Manitoba qui offrent des programmes de traitement de l'alcoolisme, prison Headingly et pénitencier Stony Mountain.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir suivi tout un programme de désintoxication.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes non alcooliques, personnes qui ont des antécédents de violence et(ou) des problèmes psychologiques.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** REGINA HOUSE (NATIVE CLAN HALFWAY HOUSE)

**ADRESSE:** 160, avenue Mayfair, Winnipeg, Manitoba R3L 0A2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 284-8323

**TARIF:** À contrat avec les CRC.

**RESPONSABLE:** Curtis Fontaine, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, service de probation du Manitoba.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus et ex-détenus.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant de déviation sexuelle, débiles mentaux (cas graves), personnes violentes ou psychotiques.

**NOM DU CENTRE: UNITED CHURCH HALFWAY HOMES**

**ADRESSE:** McMillan House – 739, avenue McMillan; Winnipeg,  
Dorchester House – 794, avenue Dorchester; Winnipeg,  
Dominion House – 488, rue Dominion, Winnipeg,  
Siège social: 818, av. Portage, bureau n° 205, Winnipeg, Manitoba R3G 0N4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 783-6332

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Robert C. Doherty, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 21                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison Headingly et pénitencier Stony Mountain.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un ex-détenu, libéré sous condition ou en probation. Formule de demande d'admission distribuée dans les établissements correctionnels.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: THE X-KALAY FOUNDATION**

**ADRESSE:** C.P. 250, 3514 Pembina Highway, St- Norbert, Manitoba R3V 1L6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (204) 269-3430

**TARIF:** 250\$ par mois lorsque le résident travaille. À contrat.

**RESPONSABLE:** Jean Doucha, directeur des programmes

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 13 à 65 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 70                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences affiliées à la Fondation de lutte contre l'alcoolisme du Manitoba, tribunaux, libérés sous condition ou en probation, prisons, SCC, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'aide pour réussir à améliorer son comportement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant besoin de soins psychiatriques ou faisant usage de drogues psychotropes, déficients mentaux.

# NOUVEAU-BRUNSWICK



**NOM DU CENTRE:** FREDERICTON COMMUNITY RESIDENTIAL CENTRE

**ADRESSE:** 9, rue Woodstock, a/s Victoria Health Centre, Fredericton, N-B. E3B 1G5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 453-2572

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Robert W. Barnett, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison provinciale de Fredericton.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un délinquant primaire ou un détenu purgeant une courte peine, ne pas représenter un risque de sécurité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Repris de justice, récidivistes, délinquants sexuels et délinquants reconnus coupables de trafic de stupéfiants.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** TRANSITION HOUSE (WOMEN IN TRANSITION, INC.)

**ADRESSE:** C.P. 1143, Succursale A, Fredericton, N-B. E3B 5C2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 454-1498

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Libby Thornton, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Libérées conditionnelles de jour – 2; autres – 15 à 20

**REPAS:** Oui (préparés par le groupe).

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir été victime de violence physique ou mentale. Dans le cas des personnes en liberté conditionnelle de jour ou totale, être recommandée par le Bureau de Frédéricton du SCC.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Chaque cas est considéré individuellement, personnes exclues pour une raison donnée, personnes ayant des tendances suicidaires.

**NOM DU CENTRE: CANNELL HOUSE (CRC JOHN HOWARD (MONCTON), INC.)**

**ADRESSE:** 122, rue Church, Moncton, N-B. E1C 4Z6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 855-5243

**TARIF:** 35\$ par semaine lorsque le résident travaille; à contrat.

**RESPONSABLE:** Mike Pugh, directeur exécutif ou Willard MacArthur, directeur administratif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être admissible à la libération conditionnelle, à la surveillance obligatoire, à l'absence temporaire ou à la libération conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés par le comité d'examen des demandes d'admission.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: SOCIAL SERVICES SENIOR MEN'S RESIDENCES (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 245, rue Church, Moncton, N-B. E1C 5A3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 855-0265

**TARIF:** Proportionnel aux revenus.

**RESPONSABLE:** Major Walter Howells, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 45 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 42                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Collectivité, ministère des services sociaux du N.-B., agences, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Hommes de 45 à 55 ans ayant besoin de soins spéciaux. Personnes de plus de 55 ans ne doivent pas nécessiter plus qu'une surveillance minimale. Suivre les règlements du centre – pas d'alcool ou de stupéfiants.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Évaluation préalable effectuée par le ministère des services sociaux.

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE PARRTOWN**

**ADRESSE:** 19-25, avenue Hazen, Saint-John, N-B. E2L 3G6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 648-4764

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Robert H. Smith, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Non, mais accès à la cuisine.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements et bureaux du Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être admissible à la liberté conditionnelle de jour, avoir l'appui du personnel de l'établissement ou du bureau du SCC qui s'occupe du cas et être accepté par le Comité d'admission du centre Parrtown.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: CENTRE RÉSIDENTIEL COMMUNAUTAIRE SAINT JOHN**

**ADRESSE:** 12, avenue Hazen, Saint-John, N-B. E2L 3G7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 658-2509 658-2526(centre administratif)

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Len Davis, directeur intérimaire

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prisons de la province.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être capable de travailler, accepter de se conformer aux règlements de la maison et faire preuve de respect pour les autres résidents.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels, incendiaires, repris de justice.

**NOM DU CENTRE: EVANGELINE HOME**

**ADRESSE:** 260, rue Princess, Saint-John, N-B. E2L 1L3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 693-4000

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Major Janice Brown, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 14 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 32                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux, Armée du Salut, églises, SCC, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'hébergement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: JOHN HOWARD RESIDENTIAL CENTRE INC.**

**ADRESSE:** 120, rue Carlton, Saint-John, N-B. E2L 2Z7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 693-2507

**TARIF:** 2\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Bill Bastarache, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, agences de services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être référé. Si le résident a des démêlés avec la justice, le centre doit pouvoir répondre à ses besoins.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels, personnes violentes, personnes souffrant d'un désordre mental.

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 36, rue St. James, Saint-John, N-B. E2L 1V3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 657-2030

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Capitaine William Champ, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 15 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 68                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Divers organismes, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'hébergement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui dérangent beaucoup les autres résidents.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** RIDGEWOOD TREATMENT AND REHABILITATION CENTRE

**ADRESSE:** South Bay, C.P. 3566, Succursale B, Saint-John, N-B. E2M 4Y1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 674-1314

**TARIF:** Aucun pour les résidents de la province.

**RESPONSABLE:** Directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus (moins de 16 ans avec le consentement des parents)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20 – désintoxication, 30 – réadaptation                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, agences de services sociaux, médecins, employeurs, initiative personnelle, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Participer volontairement au programme; avoir un problème d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'évaluation.

**NOM DU CENTRE:** CRC TRACADIE

**ADRESSE:** C.P. 1640, Tracadie, N-B. E0C 2B0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (506) 395-2221

**TARIF:** 2\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** André Ouellette, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison provinciale de Dalhousie.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un délinquant primaire ou purger une peine de courte durée.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels, incendiaires, repris de justice.

# NOUVELLE-ÉCOSSE



**NOM DU CENTRE: METRO DRUG DEPENDENCY PROGRAM (CENTRE DE  
DÉSINTOXICATION)**

**ADRESSE:** C.P. 896, Dartmouth, N-É. B2Y 3Z6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 424-5623

**TARIF:** 70\$ par jour – aide financière pour les résidents de la région de l'Atlantique.

**RESPONSABLE:** Annette Chipman, infirmière en chef

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus (moins de  
19 ans avec permission du  
parent ou du tuteur)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Toute agence ou personne.

**CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:** Avoir besoin de services de désintoxication, être physique-  
ment et mentalement apte à suivre le traitement, participer de gré au programme, être  
ambulatoire, être prêt à collaborer.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui ne répondent pas aux critères d'admission.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: METRO DRUG DEPENDENCY PROGRAM – (PROGRAMME  
RÉSIDENTIEL DE RÉADAPTATION)**

**ADRESSE:** C.P. 896, Dartmouth, N-É. B2Y 3Z6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 424-5623

**TARIF:** Aide financière pour les résidents de la région de l'Atlantique.

**RESPONSABLE:** Karl Hall, thérapeute clinique

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de consultations externes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ne pas avoir consommé d'alcool ou de drogues depuis au moins  
cinq jours; être motivé et avoir été examiné par le personnel du programme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui ont suivi le programme récemment.

**NOM DU CENTRE: METRO DRUG DEPENDENCY PROGRAM - (SERVICE DE CONSULTATIONS EXTERNES)**

**ADRESSE:** C.P. 896, Dartmouth, N-É. B2Y 3Z6; 5675, chemin Spring Garden (pièce 316), Halifax, N-É. B3S 1H1; **Cobequid Multi-Service Centre**, Memory Lane, Lr. Sackville, N-É. B4C 2J3; **Lunenburg County Drug Dependency CLinic**, 99, rue High (2<sup>e</sup> étage), Bridgewater, N.É., B4V 1V8; **Eastern Shore Memorial Hospital**, Sheat Harbour, N.É. B0J 3B0; **Twin Oaks Memorial Hospital**, Musquodoboit Harbour, N.É. B0J 2LO

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 424-5623 (Darmouth); 424-5920 (Halifax); 865-5750 (Sackville); 543-7882 (Bridgewater); 885-2243 (Sheat Harbour); 889-2200 (Musq. Harbour).

**TARIF:** Aide financière pour les résidents de la région de l'Atlantique.

**RESPONSABLE:** Lloyd Stone (Dartmouth); Jeanette Dwyer (Halifax); Carmel Jessome (Sackville); Beverly Wambolt (Bridgewater); Tom Payette (Sheat et Musq. Harbour)

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEI:** Sans objet                      **REPAS:** Sans objet

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Sans limite, mais habituellement de nos propres services de consultations internes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être motivé et avoir le temps de suivre le programme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui sont trop gravement atteints pour suivre le programme.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: METRO DRUG DEPENDENCY PROGRAM - (TRAITEMENT DE DÉSINTOXICATION)**

**ADRESSE:** C.P. 896, Dartmouth, N-É. B2Y 3Z6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 424-5623

**TARIF:** Aide financière pour les résidents de la région de l'Atlantique.

**RESPONSABLE:** Bob Sharrow, responsable des services de traitement

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Sans limite, mais habituellement de notre propre service de désintoxication.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être motivé à suivre le programme, subir un examen préalable.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui ont suivi le programme récemment.

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CARLTON

**ADRESSE:** 5853, rue Collège, Halifax, N-É. B3H 1X5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 426-2601

**TARIF:** 2\$ par journée ouvrable pour la chambre.

**RESPONSABLE:** J.A. Stewart, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Détenus provenant surtout du pénitencier fédéral de la région de l'Atlantique qui demandent une libération de jour au Centre Carlton.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un détenu de compétence fédérale admissible au programme de libération conditionnelle de jour et démontrer la motivation nécessaire pour participer à un programme de mise en liberté graduelle.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Chaque cas est étudié individuellement.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** HALIFAX YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION

**ADRESSE:** 1565, rue South Park, Halifax, (C.P. 3024) Halifax, N.É. B3J 3H1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 422-6437

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Terry Moore, directeur; Eileen Barteaux, secrétaire préposée aux inscriptions et à la résidence

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 68 (8 pour l'usage du CRC)

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Le Service correctionnel du Canada dans le cas du CRC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Examen du cas avec l'agent de libération conditionnelle au moment de l'évaluation communautaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne qui a été un problème dans le passé ou qui est susceptible de constituer un grave problème.

**NOM DU CENTRE: MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 2044, rue Gottingen, Halifax, N-É. B3P 3B1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 422-1596, 422-1597; foyer de transition - 423-9157

**TARIF:** 2,50\$ par jour pour ceux qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Major H.F. Cull, administrateur; Foyer de transition: Fred Westlake, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Auberge: 101; Centre de réadaptation: 15; Maison de transition: 10.

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux, centres de désintoxication, églises, organismes philanthropiques, services de probation, libérés conditionnels, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être assez sobre et avoir la meilleure conduite possible.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MICMAC NATIVE FRIENDSHIP CENTRE**

**ADRESSE:** 2158, rue Gottingen, Halifax, N-É. B3K 3B4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 423-8247

**TARIF:** Aucun (Auberge : 5\$ par nuit pour ceux qui ont un emploi).

**RESPONSABLE:** Gordon V. King, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes (Auberge : hommes et femmes)                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Commission nationale des libérations conditionnelles, autres organismes de services sociaux, hôpitaux de la Nouvelle-Écosse, citoyens ordinaires, réserves, autres groupes et organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Dans la plupart des cas, tout autochtone qui a besoin d'aide.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les personnes sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou d'autres intoxicants.

**NOM DU CENTRE: RECOVERY HOUSE**

**ADRESSE:** Recovery House, Monastery, Comté d'Antigonish, N-É. B0H 1W0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 232-2410

**TARIF:** Sans objet

**RESPONSABLE:** Yvonne MacDonnel, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, Nova Scotia Commission on Drug Dependency, médecins, travailleurs sociaux, prêtres, service de santé communautaire, juges, AA.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être toxicomane, accepter de suivre le programme du centre et ne pas avoir pris de stupéfiants depuis au moins 5 à 7 jours.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes envoyées au centre contre leur gré, personnes non motivées à suivre le traitement, incendiaires, personnes violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: NORTH SHORE DRUG DEPENDENCY PROGRAM**

**ADRESSE:** C.P. 359, rue Denoon, Pictou, N-É. B0K 1H0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 485-4335

**TARIF:** Payé par le régime d'assurance-santé de la Nouvelle-Écosse.

**RESPONSABLE:** Donald J. MacDonald, coordonnateur régional du Programme de la Côte Nord

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus (moins de 19 ans avec le consentement du parent ou du tuteur)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 17

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, famille, organismes de services sociaux, médecins, police, membres du clergé, amis.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ne pas être ivre ou intoxiqué, avoir le désir de suivre le programme et pouvoir se déplacer seul.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Cas psychiatriques, patients portés à être violents et personnes ayant de graves problèmes de santé.

**NOM DU CENTRE: CAPE BRETON ADDICTION REHABILITATION CENTRE**

**ADRESSE:** C.P. 640, 115, rue Alexandra, Sydney, N-É. B1P 6H7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 539- 7800

**TARIF:** Aucun pour les résidents et les résidentes de la province et 50\$ par jour pour les autres.

**RESPONSABLE:** Wayne M. Yorke, coordonnateur régional

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GRUPE D'ÂGE:** Aucune limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Total de 35: 20 – désintoxication et 15 – prog. de réadaptation de courte durée.

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** AA, police, membres du clergé, services sociaux, médecins, citoyens ordinaires, membres de la famille, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Centre de désintoxication: être toxicomane et vouloir suivre le programme. Autres programmes: être accepté par le comité d'évaluation du traitement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Le cas des personnes qui ont besoin de traitements à l'hôpital ou qui semblent avoir des problèmes psychiatriques doit être évalué au préalable.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HOWARD HOUSE ASSOCIATION OF CAPE BRETON**

**ADRESSE:** C.P. 384, 262, rue Bentick, Sydney, N-É. B1P 6H2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 562-2306

**TARIF:** 25% du salaire jusqu'à concurrence de 35\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Marjorie Peck, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GRUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prisons provinciales ou pénitenciers du Service correctionnel du Canada, initiative personnelle, centres de désintoxication, services sociaux et autres agences.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Le cas doit être évalué au préalable par le comité d'admission qui déterminera si le programme est susceptible de répondre aux besoins du résident.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** TALBOT HOUSE

**ADRESSE:** Frenchvale, R.R. N° 2, Sydney Nord, N-É. B2A 3L8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (902) 794-2852

**TARIF:** 200\$ par mois pour ceux qui ont des revenus.

**RESPONSABLE:** Bernard R. MacDonald, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 25

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences de services sociaux, centres de désintoxication, hôpitaux, médecins, services de probation, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir participer au programme et être mobile.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes, personnes qui ont des problèmes physiques ou mentaux.

---

# ONTARIO

---



**NOM DU CENTRE: MACMILLAN HOUSE**

**ADRESSE:** 37, rue Toronto, Barrie, Ontario L4N 1T8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 737-3635

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Kathy Ridding, directrice ou Pam Townsend, directrice adjointe

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison de Barrie et autres.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir participer au programme et vouloir se réadapter. Avoir un emploi ou être aux études. Être un détenu de compétence provinciale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes dans l'attente de leur procès.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: STREET HAVEN/GRANT HOUSE BEAVERTON**

**ADRESSE:** C.P. 838, Beaverton, Ontario LOK 1A0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 426-9939

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Peggy Ann Walpole (directrice exécutive); Jack Vanderberg (directeur du programme)

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, établissements pénitentiaires, cours et autres organismes, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Alcooliques, toxicomanes, délinquantes, ex-délinquantes, libérées sous condition ou sous probation; intervention de la cour, recommandations des sociétés d'aide à l'enfance, hôpitaux et autres organismes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Hommes; personnes souffrant d'un grave handicap mental.

**NOM DU CENTRE: ONESIMUS COMMUNITY RESOURCE CENTRE INC.**

**ADRESSE:** C.P. 1357, Belleville, Ontario K8N 5V1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 968-7984

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Murray McKnight, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de détention Quinte, services de probation et de libération conditionnelle, tribunal de Belleville, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des buts précis, par exemple, chercher un emploi, poursuivre des études ou suivre des cours de formation spéciale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Une personne qui serait dangereuse si elle était illégalement en liberté, par ex. délinquants sexuels, incendiaires, délinquants violents.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: SERENITY HOUSE OF QUINTE**

**ADRESSE:** 142/144, avenue Foster, Belleville, Ontario K8N 3P9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 962-4296

**TARIF:** Variable jusqu'à concurrence de 40\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** M. J. Fryters, coordonnateur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 65 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service national des libérations conditionnelles, ministère de la Défense nationale, ministère des services correctionnels de l'Ontario, autres organismes, hôpitaux, médecins, psychiatres.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane, être prêt et en mesure de prendre des médicaments contre l'alcoolisme, être prêt à entreprendre un programme de six mois. Les admissions sont passées en revue par le personnel et un groupe de résidents.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant de graves problèmes psychiatriques et personnes consommant des drogues psychotropes. Personnes qui ne peuvent se déplacer seules en raison d'un handicap physique.

**NOM DU CENTRE:** ST. LEONARD'S HOUSE (PEEL)

**ADRESSE:** C.P. 2134, Bramalea, Ontario L6T 3S3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 457-3611

**TARIF:** 35\$ par semaine pour ceux qui travaillent; 17,50\$ par semaine pour ceux qui suivent un cours au centre de main-d'œuvre.

**RESPONSABLE:** Richard W. Brown — directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 21

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, Service de probation, service provincial de libération conditionnelle et tribunaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Obtenir avant la libération un laissez-passer de 3 jours pour fin d'évaluation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Alcooliques, toxicomanes, personnes aux prises avec de graves problèmes mentaux, délinquants sexuels dangereux. Préférence accordée à ceux qui comptent résider en permanence dans la région de Brampton.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CUTHBERT HOUSE (CENTRE DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRES)  
(ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 44, rue Nelson ouest, Brampton, Ontario L6X 1C1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 453-0988

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Paul Ivany, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre correctionnel Mimico.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être susceptible de profiter du programme. Avoir fait des progrès satisfaisants au cours du séjour au Centre Mimico.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: SOCIÉTÉ ELIZABETH FRY**

**ADRESSE:** 14, rue George nord, bureau 203, Brampton, Ontario L6X 1R2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 459-1315

**TARIF:** 42\$ par semaine pour celles qui travaillent à temps plein; pourcentage pour celles qui travaillent à temps partiel.

**RESPONSABLE:** Lois Williamson, directrice exécutive; Claire Campbell, adjointe exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 7

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux de Peel, ministère des services correctionnels de l'Ontario. Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être capable et en mesure de respecter le règlement de la maison, y compris le couvre-feu. Accueil d'urgence pour les femmes en situation critique, à moins qu'elles soient en état d'ébriété ou violentes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui, à la lumière de l'évaluation préalable, sont considérées inaptes à suivre le programme.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: SOCIÉTÉ ST-LÉONARD DE BRANTFORD**

**ADRESSE:** 135 et 137, rue Elgin, Brantford, Ontario N3T 5P9; (adresse postale: C.P. 611) (centre administratif: 133, rue Elgin)

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 759-8830 / 759-8883 (centre administratif (24 heures sur 24); Résidence: 759-6123

**TARIF:** 20% du revenu jusqu'à concurrence de 40\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Bill Sanderson, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements carcéraux, service de libération conditionnelle, commission des libérations conditionnelle, agences correctionnelles intéressées, détenus.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ex-délinquants libérés sous condition ou à la date d'expiration de leur mandat.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes extrêmement violentes.

**NOM DU CENTRE: VICTORIA HOUSE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 29, rue Victoria, Brantford, Ontario N3S 3J9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 756-2283

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Albert Bain, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels de l'Ontario, centre correctionnel Burtch, service de libération conditionnelle et service de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus du centre correctionnel Burtch travaillant ou aux études.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels, incendiaires et délinquants violents.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: THE BROCK COTTAGE**

**ADRESSE:** 58, rue Wall, Brockville, Ontario K6V 4S1 (adresse postale — C.P. 1265, Brockville, Ontario, K6V 5W2)

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 342-6415

**TARIF:** 65\$ par semaine, si le résident en a les moyens.

**RESPONSABLE:** Kip MacKenzie, directeur exécutif ou Al McManus, directeur adjoint

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** AA, hôpitaux, médecins, centres de désintoxication, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane, accepter de changer et de participer aux programmes de réhabilitation; pouvoir se déplacer seul.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucune installation spéciale pour personnes en chaise roulante.

**NOM DU CENTRE:** CENTRE JOE VERSLUIS

**ADRESSE:** 40, rue Bethune, Brockville, Ontario K6V 2E1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 345-2299

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Peter Jackson, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être peu dangereux et être en probation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** LANARK COUNTRY INTERVAL HOUSE (Centre pour les victimes d'attentat à la pudeur)

**ADRESSE:** C.P. 107, Carleton Place, Ontario K7C 3P3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 257-5960

**TARIF:** Aucun lorsque la cliente n'a pas de revenu et jusqu'à concurrence de 19,80\$ par jour pour celles qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Personnel de garde

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants                      **GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Entre 10 et 15                      **REPAS:** Oui – les femmes font la cuisine à tour de rôle.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, police, agences de services sociaux, hôpitaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Femmes victimes de cruauté physique ou mentale et leurs enfants, femmes sans logement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Celles ne voulant pas participer aux tâches domestiques et à la garde des enfants. Femmes alcooliques, toxicomanes ou souffrant de troubles mentaux.

**NOM DU CENTRE: OUR HOUSE**

**ADRESSE:** R.R. n° 1, Carleton Place, Ontario K7C 3P1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 257-2813

**TARIF:** 29,50\$ par jour

**RESPONSABLE:** Al Cameron, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 13 à 25 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, police, écoles de réforme, Armée du Salut, autres organismes et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir de ne plus consommer d'alcool ou de drogues et s'engager à participer à un programme de réadaptation de six mois.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: FRIENDSHIP HOUSE**

**ADRESSE:** C.P. 1628, Cornwall, Ontario K6H 1Y8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 933-0418

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Roméo St-Denis, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tous les organismes de la région de Cornwall et d'ailleurs.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir de ne plus consommer d'alcool ou de stupéfiants

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: ELLEN OSLER HOME**

**ADRESSE:** 34, rue Hatt, Dundas, Ontario L9H 2E8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 627-1632

**TARIF:** 6\$ par jour (tarif établi, mais flexible).

**RESPONSABLE:** Major William Moores, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de détention Hamilton Wentworth.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Délinquant adulte admissible au programme d'absence temporaire en Ontario.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Incendiaires, délinquants sexuels et personnes violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: ST. MARY'S HOME**

**ADRESSE:** 1081, chemin Cadboro, Gloucester, Ontario K1J 7T8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 749-2491

**TARIF:** 35\$ par semaine pour celles qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** M<sup>me</sup> B. Breau, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 13 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Birthright, Société d'aide à l'enfance, médecins, écoles et parents.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Jeunes filles enceintes et femmes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: STONEHENGE THERAPEUTIC COMMUNITY**

**ADRESSE:** 279, rue Woolwich, Guelph, Ontario N1H 3V8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 837-1470

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Neal Ruton, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 à 35 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 26                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux et de santé, systèmes de justice pénale provinciale et fédéral.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être toxicomane.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: BOLD PARK LODGE INC.**

**ADRESSE:** 69, rue Bold, Hamilton, Ontario L8P 1T6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 528-1504

**TARIF:** À contrat; 20% du revenu pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Bruce Taylor, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 à 60 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, centres de désintoxication, églises, service de probation, Service correctionnel du Canada, organismes qui s'occupent d'alcooliques, initiative personnelle, AA.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un problème d'alcoolisme et vouloir cesser de consommer alcool et stupéfiants.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes n'ayant pas de problèmes d'alcoolisme, personnes représentant un danger pour les autres, handicapés physiques.

**NOM DU CENTRE: CALVERT HOUSE**

**ADRESSE:** 535, rue Main est, Hamilton, Ontario L8M 1H9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 523-4390

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Michael Gleadall, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de détention Hamilton Wentworth, service de libération conditionnelle et service de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être accepté selon le mérite, en fonction de l'emploi occupé ou du programme d'études mené, après discussion avec le personnel du centre de détention.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale; délinquants sexuels, incendiaires.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: ELIZABETH FRY SOCIETY GROUP HOME — HAMILTON**

**ADRESSE:** 103, rue John sud, Hamilton, Ontario L8N 2C2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 522-3343 (foyer); 527-3097 (centre administratif)

**TARIF:** À contrat, jusqu'à concurrence de 15% du revenu pour celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Justine Howarth, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 9 et 1 pour cas urgents

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux de la région, ministère des services correctionnels de l'Ontario (Centre Vanier et Centre de détention Hamilton), Service correctionnel du Canada, services de libération conditionnelle et de probation, agences de la collectivité et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir une attitude positive face au règlement de la maison. Après une période d'essai, le personnel du foyer et la résidente doivent convenir que cette dernière est susceptible de s'y épanouir.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui, à la lumière d'une entrevue ou d'une visite d'essai, semblent avoir besoin de soins psychiatriques.

**NOM DU CENTRE: THE GOOD SHEPHERD CENTRE**

**ADRESSE:** 135, rue Mary, C.P. 1003, Hamilton, Ontario L8N 3R1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 528-9109/528-1675

**TARIF:** 13,07\$ par jour (flexible)

**RESPONSABLE:** Frère Richard MacPhee, directeur adjoint

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 à 85 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 24 - personnes âgées;                      **REPAS:** Oui  
20 - clients de passage

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, églises, tribunaux, établissements pénitentiaires, services sociaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un hébergement d'urgence.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ivres.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: THE GOOD SHEPHERD WOMEN'S CENTRE**

**ADRESSE:** 20, rue Emerald sud, Hamilton, Ontario L8N 2V2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 523-8895

**TARIF:** 18,45\$ par jour (payé par le Bien-être).

**RESPONSABLE:** Sœur Madeleine Graf, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, églises, tribunaux, agences de services sociaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un hébergement d'urgence.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** GRACE HAVEN

**ADRESSE:** 128, rue Herkimer, Hamilton, Ontario L8P 2H1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 522-7336

**TARIF:** Selon les moyens financiers.

**RESPONSABLE:** Capitaine Bonnie Bryant, administratrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Adolescentes et jeunes au début de la vingtaine

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Société d'aide à l'enfance, médecin, demande personnelle, services sociaux, services correctionnels, conseillers en orientation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Filles enceintes; mères et leurs bébés jusqu'à trois mois après l'accouchement. Les jeunes filles non enceintes sont admises lorsqu'il y a de la place et dans la mesure où les services offerts leur sont utiles.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 94, boul. York, Hamilton, Ontario L8R 1R6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 527-2755, 527-2756, 527-2757

**TARIF:** 65\$ par semaine; 250\$ par mois (chambre et pension).

**RESPONSABLE:** Brigadier William Carey, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 117

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Armée du Salut, autres agences, initiative personnelle et ministère des services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Hommes d'au moins 18 ans ayant un assez bon comportement et ayant besoin de nos services. Pas d'alcool au centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Incendiaires, personnes violentes ou ayant fait subir de mauvais traitements aux enfants.

**NOM DU CENTRE:** ST. LEONARD'S HOUSE, HAMILTON

**ADRESSE:** 24, rue Emerald sud, Hamilton, Ontario L8N 2V2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 529-8494

**TARIF:** 40\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Howard N. Crossland, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Société John Howard, Service correctionnel du Canada, initiative personnelle, agents de classement et d'unités résidentielles.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour et suivre un programme de désintoxication en vue de sa réinsertion sociale. La candidature doit être approuvée à l'unanimité par l'équipe d'évaluation du cas dans la collectivité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Récidivistes, délinquants sexuels ou violents; personnes dont l'handicap physique ou sensoriel les rend incapables de suivre un programme de réinsertion sociale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** YMCA

**ADRESSE:** 79, rue James sud, Hamilton, Ontario L8P 2Z1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 529-7102

**TARIF:** 19,95\$ par jour (chambre seulement).

**RESPONSABLE:** Robert N. Shrumm, gérant de résidence

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 171                      **REPAS:** Non, cafétéria.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences, recommandation non nécessaire pour les résidents non permanents.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Faire preuve d'une bonne conduite pendant le séjour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes incapables de prendre soin d'elles-mêmes.

**NOM DU CENTRE: ABERDEEN HOUSE**

**ADRESSE:** 30, rue Aberdeen, Kingston, Ontario K7L 3N2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 548-7930

**TARIF:** 6\$ par jour à moins de circonstances spéciales. Réduction de tarif négociable.

**RESPONSABLE:** Robert Lyons, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui, mais préparées par les résidents pendant le week-end.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre régional de détention Quinte, Napanee, service de probation et de libération conditionnelle (Adulte), Kingston; tribunal provincial de l'Ontario, Kingston.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être détenu de compétence provinciale et répondre aux critères d'AT du centre Quinte, les détenus libérés sous probation, sous condition ou avec cautionnement sont interviewés au préalable par le directeur ou son remplaçant.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Détenus de compétence fédérale; personnes incapables de s'adapter à la vie en groupe.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: DETWEILER HOUSE (SOCIÉTÉ ELIZABETH FRY)**

**ADRESSE:** 503 A, rue Princess, Kingston, Ontario K7L 1C3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 544-1744

**TARIF:** Selon le revenu, normalement 25% du salaire jusqu'à concurrence de 25\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Margaret Broyden, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Aucune limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agents de classement et de libération conditionnelle (Prison des femmes), initiative personnelle, service de probation et de libération conditionnelle de l'Ontario, centre régional de détention Quinte, Établissement Vanier, avocats, juges, travailleurs sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Toute délinquante libérée par l'établissement ou le comité des libérations conditionnelles après avoir présenté un programme acceptable; femmes ayant besoin d'hébergement temporaire pendant leur période de cautionnement, probation, absence temporaire, libération conditionnelle totale ou surveillance obligatoire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucune, à moins que le comité d'admission n'ait des objections précises. Dans un tel cas, elles seront communiquées à la personne concernée.

**NOM DU CENTRE: HARBOUR LIGHT CENTRE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 556, rue Princess, Kingston, Ontario K7L 1G7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 546-2333

**TARIF:** À contrat ou 7\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Major Ernest Diamond, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, agences sociales, propre initiative.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane ayant besoin de suivre un programme de réadaptation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui, sous l'influence de stupéfiants ou d'alcool, dérangent les autres; personnes démontrant peu d'égards pour autrui.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: PORTSMOUTH CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE**

**ADRESSE:** 508, avenue Portsmouth, Kingston, Ontario K7M 1V8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 547-4150

**TARIF:** 15\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** M. Bourke, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Accès à la cuisine

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pénitenciers fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en libération conditionnelle de jour ou en absence temporaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: HARMONY HOUSE INC.**

**ADRESSE:** 44, avenue Hilltop, Kirkland Lake, Ontario P2N 3L1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 567-7000

**TARIF:** À contrat ou 5\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Gordon Crowe, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, agences sociales, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir de vivre sans alcool et sans stupéfiants.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Incendiaires et délinquants sexuels.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: ANCHOR HOUSE**

**ADRESSE:** 19, av. Schneider, Kitchener, Ontario N2G 1K7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 743-2311

**TARIF:** Selon l'organisme de provenance.

**RESPONSABLE:** Jon Hill, surveillant

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 à 20 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 7                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de probation, tribunaux, avocats, juges, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Sous réserve de la consultation de tous les rapports pertinents, y compris le rapport présentenciel, les évaluations faites dans d'autres établissements, suivie d'une entrevue personnelle avec un responsable du centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Alcooliques ou toxicomanes graves, agresseurs d'enfants, délinquants sexuels.

**NOM DU CENTRE: HOUSE OF FRIENDSHIP OF KITCHENER (AUBERGE)**

**ADRESSE:** 63, rue Charles est, Kitchener, Ontario N2G 2P3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 742-8327

**TARIF:** 8\$ par jour; aide financière offerte par les services sociaux de la région.

**RESPONSABLE:** Martin Buhr, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 39                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Propre initiative ou toute agence de services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un endroit pour demeurer et avoir peu ou pas d'argent.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui sont incapables de vivre en groupe.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HOUSE OF FRIENDSHIP OF KITCHENER (MAISON DE TRANSITION)**

**ADRESSE:** 67, rue Charles est, Kitchener, Ontario N2G 2P3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 742-8327

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Martin Buhr, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 4                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de Guelph de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus de compétence fédérale en libération conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés sur une base individuelle.

**NOM DU CENTRE:** KITCHENER HOUSE

**ADRESSE:** 300, rue Frederick, Kitchener, Ontario N2H 2N5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 576-4700

**TARIF:** 6\$ par jour, (flexible)

**RESPONSABLE:** Kenneth E. Motts, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de détention Waterloo (Cambridge).

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Aucun critère spécial.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne ayant des antécédents de violence, délinquants sexuels.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** THE CODY CENTRE, ST. LEONARD'S HOUSE

**ADRESSE:** 266, rue Egerton, London, Ontario N5Z 2G7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 455-2600/434-1669 (siège social)

**TARIF:** Jusqu'à concurrence de 40\$ par semaine, selon le revenu.

**RESPONSABLE:** Ray Gallagher, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, Commission nationale des libérations conditionnelles.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenu de compétence fédérale en liberté conditionnelle de jour, en liberté totale, en absence temporaire ou en surveillance obligatoire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminé selon chaque cas en consultation avec le Service correctionnel du Canada.

**NOM DU CENTRE: THE CRONYN CENTRE, ST. LEONARD'S HOUSE**

**ADRESSE:** 430, rue William, London, Ontario N6B 3E2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 434-1669/434-5591

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** David Bower, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 19                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de probation et de libération conditionnelle de l'Ontario, tribunaux, Service correctionnel du Canada, et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Délinquants, ex-délinquants, alcooliques en voie de réhabilitation, détenus en probation et libérés conditionnels de compétence provinciale (Ontario) ou fédérale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Selon chaque cas.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: THE LUXTON CENTRE, ST. LEONARD'S HOUSE**

**ADRESSE:** 567, avenue Queens, London, Ontario N6B 1Y9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 439-9173/434-1669

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Ken J. McCabe, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Programme d'absence temporaire, centre de détention Elgin – Middlesex.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus de compétence provinciale en absence temporaire, détenus de compétence provinciale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminé selon chaque cas en consultation avec le directeur du centre correctionnel.

**NOM DU CENTRE: MEN'S MISSION AND REHABILITATION CENTRE**

**ADRESSE:** 459, rue York, London, Ontario N6B 1R3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 672-8500

**TARIF:** 12\$ par jour

**RESPONSABLE:** Roger Smith, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 80

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Société St. Leonard, services de probation (féd. et prov.), hôpitaux, services sociaux, police, agences sociales, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Pas avoir d'autre hébergement convenable, pas avoir d'argent.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 185, rue Horton, London, Ontario N6B 1K7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 432-6757

**TARIF:** À contrat; 68,75\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Major Baxter Davis, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 42 plus 30 chambres privées.

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de libération conditionnelle, Armée du Salut.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être aiguillé par l'une des sources susmentionnées.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agresseurs d'enfants, incendiaires et personnes violentes.

**NOM DU CENTRE:** QUINTIN WARNER HOUSE

**ADRESSE:** 477, avenue Queens, London, Ontario N6B 1Y3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 434-8041

**TARIF:** 40\$ par semaine pour ceux et celles qui ont un revenu, pour les autres, aucun frais.

**RESPONSABLE:** Milton Schwartzentruber, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 20 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de désintoxication, initiative personnelle, médecins, hôpitaux, services de libération conditionnelle et de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Alcooliques qui désirent changer de vie et qui semblent avoir le potentiel de le faire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne incapable de s'occuper de ses propres besoins de base, personnes constituant un danger pour les autres, personnes consommant des substances psychotropes, personnes souffrant d'un handicap mental.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** ROTHOLME

**ADRESSE:** 42, rue Stanley, London, Ontario N6C 1B1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 438-4651

**TARIF:** À contrat ou selon le revenu.

**RESPONSABLE:** Gail McCall, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de santé communautaire ou d'aide sociale, police, clergé, amis et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un hébergement d'urgence; pouvoir prendre soin de soi-même.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant besoin de services de désintoxication.

**NOM DU CENTRE:** SISTERS OF ST. JOSEPH

**ADRESSE:** 534, rue Queens, London, Ontario N6B 1Y6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 679-9570

**TARIF:** 40\$ par semaine pour celles qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Personnel du centre

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 20 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8 + cas urgents

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux et de santé communautaire, clergé, police, amis, et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Quatre lits réservés pour les personnes ayant des problèmes psychiatriques et participant aux programmes de jour. Les autres lits sont réservés pour les femmes en probation, les femmes sans logement, les femmes battues et les femmes ayant des problèmes conjugaux.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** ST. STEPHEN'S RECOVERY HOME

**ADRESSE:** 525, rue English, London, Ontario N5W 3V1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 439-3046

**TARIF:** 60\$ par semaine pour ceux qui ont un revenu et 50\$ pour les autres (tarif flexible).

**RESPONSABLE:** Red Scott, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 9

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de désintoxication London, St. Thomas Addiction Unit, Société John Howard, AA, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Ne pas consommer d'alcool ou de stupéfiants. Préférence accordée à ceux qui ont suivi un programme de désintoxication, être capable de vivre en groupe.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés sur une base individuelle.

**NOM DU CENTRE: TURNING POINT**

**ADRESSE:** 225, chemin Wharncliffe nord, London, Ontario N6H 2B6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 439-9034

**TARIF:** 35\$ par semaine (tarif flexible).

**RESPONSABLE:** Jim Pettit, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 7

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de réadaptation pour les toxicomanes, Hôpital psychiatrique St-Thomas, initiative personnelle, AA, Service correctionnel, centre de désintoxication.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir de rester sobre et d'arriver à mener une vie indépendante; respecter le règlement de la maison.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne peuvent prendre soin d'eux-mêmes ou qui n'ont pas la motivation requise.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: WESTERN ONTARIO THERAPEUTIC COMMUNITY HOSTEL (WOTCH)**

**ADRESSE:** 37, rue Ridout sud, London, Ontario N6C 3W7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 432-3751

**TARIF:** Aucun. Cependant les résidents des foyers satellites doivent payer 125\$ par mois pour le loyer et 70\$ par mois pour la pension.

**RESPONSABLE:** Bill Cline, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 24

**REPAS:** Préparés par les résidents

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Psychiatres, médecins, police, famille, initiative personnelle, services de probation et de libération conditionnelle, agences, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être membre du WOTCH. L'admission doit être acceptée par vote des résidents et des membres du personnel.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Handicapés mentaux et physiques ne pouvant pas participer aux activités et programmes offerts.

**NOM DU CENTRE:** WILLIAM PROUDFOOT HOUSE

**ADRESSE:** 242, rue Briscoe est, London, Ontario N6C 1X6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 438-5171

**TARIF:** 6\$ par jour ou 20% du revenu pour celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Marie-Anne LaRocque, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de détention Elgin-Middlesex, tribunaux, services de probation et de libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être motivée à régler ses problèmes personnels en utilisant les ressources offertes au centre et dans la collectivité; être prête à respecter ses obligations légales.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** RAINBOW LODGE (MAGWA GANI GAMIG)

**ADRESSE:** C.P. 81, Wilkwemikong, Île Manitoulin, Ontario POP 2J0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 859-3837

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Béatrice Shawanda, directrice exécutive/Peter Manitowabi, responsable des services de traitement

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 7

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Autochtones de la réserve de Wilkwemikong, de l'Île Manitoulin et d'en dehors de l'île.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir participer au programme de traitement de l'alcoolisme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un grave handicap physique ou mental; personnes hostiles.

**NOM DU CENTRE:** BUENAVISTA ON THE RIDEAU

**ADRESSE:** C.P. 70, Merrickville, Ontario K0G 1N0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 269-4902 ou 269-3498

**TARIF:** 10\$ par jour

**RESPONSABLE:** John Bushby, directeur; Carol Royle, adjointe administrative

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 20 à 55 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres de désintoxication, autres maisons de transition, police, médecins, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique et vouloir réintégrer le monde du travail.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui, après l'entrevue, sont jugées inaptes à réintégrer la population active.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** INTERIM PLACE

**ADRESSE:** C.P. 245, Succursale Port Credit, Mississauga, Ontario L5G 4L8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 271-1861

**TARIF:** Payé par les services sociaux.

**RESPONSABLE:** Deborah Bartlett, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes avec leurs enfants

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, services sociaux, police, hôpitaux, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Femmes victimes de mauvais traitements physiques ou mentaux et leurs enfants, femmes ayant besoin d'hébergement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Alcooliques et toxicomanes, femmes ayant besoin de soins psychiatriques, célibataires de moins de 18 ans.

**NOM DU CENTRE: CRISIS CENTRE NORTH BAY**

**ADRESSE:** 1150, rue Ferguson, North Bay, Ontario P1B 1Y6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 474-1031

**TARIF:** 5\$ par jour (tarif flexible).

**RESPONSABLE:** Kathryn Wilson, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 19

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, églises, société d'aide à l'enfance, Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, AA, police municipale et provinciale, Armée du Salut, services sociaux, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un hébergement à court terme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les personnes sous l'influence de l'alcool ou de drogues; personnes qui devraient être gardées dans des hôpitaux; personnes souffrant d'un grave handicap physique ou mental.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HALFWAY HOUSE NORTH BAY**

**ADRESSE:** 489, rue McIntyre ouest, North Bay, Ontario P1B 2Z3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 472-2873

**TARIF:** À contrat; 56\$ par semaine lorsque le résident travaille.

**RESPONSABLE:** Rolly Perrier, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 65 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Divers groupes et organismes de la collectivité.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un problème d'alcoolisme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue individuelle.

**NOM DU CENTRE:** VITA WAY FARM INC.

**ADRESSE:** 387, avenue Algonquin, North Bay, Ontario P1B 4W4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 474-0910

**TARIF:** 50\$ par jour lorsque le résident est parrainé par un organisme.

**RESPONSABLE:** Rev. John L. Fisher, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Jusqu'à 25 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux, médecins, membres du clergé, famille, société d'aide à l'enfance, tribunaux, service de libération conditionnelle, service de probation, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Prendre des drogues psychotropes (assuétude grave). Accepter de demeurer à la résidence pendant une longue durée. Être accepté par le centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes non toxicomanes; personnes dont le problème principal est d'ordre psychologique, plutôt que relié à la toxicomanie.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** SIMCOE COUNTY, MUSKOKA-PARRY SOUND HALFWAY HOUSE  
(SEVEN SOUTH STREET)

**ADRESSE:** 7, rue South, Orillia, Ontario L3V 3T1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 325-3566

**TARIF:** 50\$ par semaine, pour ceux qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Hugh Douglas, directeur administratif

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, centres de désintoxication, ministère des services communautaires et sociaux, Service correctionnel du Canada, services correctionnels de l'Ontario.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de se conformer aux règlements de la maison et de surmonter son problème d'alcoolisme. Suivre si nécessaire un programme de désintoxication.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agresses d'enfants.

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE DURHAMCREST**

**ADRESSE:** 15, rue Division, Oshawa, Ontario L1G 5L7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 579-4102

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Diane England, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 23 hommes et 4 femmes

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels; prison de Whitby; service de libération conditionnelle et service de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Participer aux programmes offerts au centre et dans la collectivité pendant toute la durée du séjour au centre. L'admission doit être approuvée par le directeur de la prison de Whitby ou par le responsable du programme d'absences temporaires.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: FERGUSSON HOUSE**

**ADRESSE:** 240, rue Charlotte, Ottawa, Ontario K1N 8L3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 236-1040

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Patricia Black, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 9 (1 réservé pour cas urgents)

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services de probation-libération conditionnelle, établissements correctionnels provinciaux, centre de détention Ottawa-Carleton, aides judiciaires, services sociaux, centre Vanier pour les femmes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenues de compétence provinciale en probation, en liberté conditionnelle ou libérées sous cautionnement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'examen de la demande.

**NOM DU CENTRE: HORIZON HOUSE**

**ADRESSE:** 176, avenue Arlington, Ottawa, Ontario K1R 5S7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 236-7023

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Père Henry Pleau, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 9                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements du SCC, service de probation, service de libération conditionnelle, service médico-légal d'un hôpital psychiatrique, centre de détention régional.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des problèmes psychiatriques et avoir besoin d'une assistance postpénale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne n'ayant pas une attitude positive.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HOUSE OF HOPE**

**ADRESSE:** 32, rue Gilmour, Ottawa, Ontario K2P 0N3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 238-2174/238-1928

**TARIF:** 38\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Yvon Leblanc, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux, avocats, Société John Howard, Armée du Salut, service de libération conditionnelle – probation, autres agences.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus de compétence fédérale en libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: INTERVAL HOUSE OF OTTAWA-CARLETON**

**ADRESSE:** a/s Centre de services communautaires, 755, rue Somerset ouest, 2<sup>e</sup> étage  
Ottawa, Ontario K1R 6R1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 234-5181

**TARIF:** 25% du revenu pour celles qui travaillent, aucun frais pour les autres.

**RESPONSABLE:** Personnel du centre

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants

**GRUPE D'ÂGE:** Adultes (garçons de  
15 ans et moins avec leur mère)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui (résidentes font la cuisine)

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, médecins, travailleurs sociaux, police, église,  
avocats, ex-résidentes, amies, autres relations d'aide.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Femmes victimes de violence physique ou mentale et leurs enfants.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Celles qui ne veulent pas partager les travaux d'entretien et les  
soins des enfants; femmes alcooliques ou toxicomanes; femmes souffrant de troubles  
psychiatriques; femmes portées à être violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: KIRKPATRICK HOUSE**

**ADRESSE:** 591, rue MacLaren, Ottawa, Ontario K1R 5K8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 236-3077

**TARIF:** 38\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Linda S. Oikawa, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GRUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 19

**REPAS:** Un repas préparé par jour. Autres repas préparés individuellement.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Société John Howard, Service correctionnel du Canada, Ser-  
vice de probation, service de libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être admissible à la liberté conditionnelle de jour, à la liberté con-  
ditionnelle totale ou à la surveillance obligatoire. Accepter de respecter le règlement de la  
maison. Se chercher un emploi ou poursuivre des études. Vivre honnêtement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: MACPHAIL HOUSE**

**ADRESSE:** 24, rue Adelaïde, Ottawa, Ontario K1S 3S1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 235-3250

**TARIF:** Jusqu'à concurrence de 25% du revenu.

**RESPONSABLE:** Pauline Greaves, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 15 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8 (1 lit pour les cas d'urgence)                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, services de probation, service de libération conditionnelle de l'Ontario, ministère des services correctionnels de l'Ontario, autres agences de services sociaux, police, tribunaux et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Déterminés d'après les besoins de la personne, le milieu familial, les lits disponibles et la mesure dans laquelle le centre est susceptible de répondre aux besoins de la cliente.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Hommes

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MAISON D'AMITIÉ**

**ADRESSE:** C.P. 122, succursale A, Ottawa, Ontario K1N 8V1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 234-7204

**TARIF:** Aucun pour les femmes sans revenu.

**RESPONSABLE:** Rita Lacelle, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants                      **GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui, (résidentes font la cuisine à tour de rôle).

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Police, agences de services sociaux et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être victime de mauvais traitements physiques ou mentaux; être sans logement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Celles qui ne veulent pas partager les travaux d'entretien et les soins des enfants, femmes alcooliques ou toxicomanes, femmes souffrant de troubles psychiatriques.

**NOM DU CENTRE:** MAISON DÉCISION HOUSE

**ADRESSE:** 37, avenue Irving, Ottawa, Ontario K1Y 1Z2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 728-5013

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Jacques Drouin, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de détention d'Ottawa-Carleton, ministère des services correctionnels de l'Ontario.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenu du centre de détention d'Ottawa-Carleton admissible au programme d'absences temporaires, être libéré sous condition ou sous probation; respecter le règlement du centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue individuelle.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 171, rue George, Ottawa, Ontario K1N 5W5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 232-1538

**TARIF:** 275\$ par mois

**RESPONSABLE:** Major D. Burse, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 103

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Commission nationale des libérations conditionnelles, Armée du Salut, Service correctionnel et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par un représentant régional de la Commission des libérations conditionnelles, un officier de l'Armée du Salut et autres organismes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agressors d'enfants, incendiaires, personnes violentes.

**NOM DU CENTRE: OUR HOUSE**

**ADRESSE:** 101, rue James, Ottawa, Ontario K1R 5M3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 233-0353

**TARIF:** 250\$ par mois pour ceux et celles qui travaillent, aucun frais pour ceux et celles qui ne peuvent payer.

**RESPONSABLE:** Norman Sharkey, directeur ou membres du personnel

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, services de police, écoles de réforme, Armée du Salut et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir cesser de consommer alcool ou drogues et vouloir s'amender.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: RIVERSIDE HOUSE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 3576, promenade Riverside, R.R. n° 5, C.P. 70, Ottawa, Ontario K1G 3N3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 521-7742

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Jim Johnson, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 17

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels de l'Ontario, centre de détention d'Ottawa-Carleton, tribunaux, Hôpital Royal d'Ottawa, département de médecine légale, centre correctionnel Rideau.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être référé par l'une des sources d'aiguillage susmentionnées et être accepté par le centre Riverside House.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne répondent pas aux critères d'admission.

**NOM DU CENTRE: SOBRIETY HOUSE**

**ADRESSE:** 90, avenue First, Ottawa, Ontario K1S 2G4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 233-4338

**TARIF:** 15\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Ken Duffy, directeur exécutif; Donald Lee, directeur adjoint

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, centre de désintoxication, hôpitaux et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir guérir son alcoolisme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminé durant une période d'essai de 3 semaines.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: YM - YWCA**

**ADRESSE:** 180, rue Argyle, Ottawa, Ontario K2P 1B7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 237-1320

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Trudy Sutton, directrice des services sociaux

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, services sociaux de la ville et de la région, Affaires indiennes et du Nord, Société d'aide à l'enfance.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'hébergement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** G & B HALFWAY HOUSE

**ADRESSE:** 980, 4<sup>e</sup> avenue est, Owen Sound, Ontario N4H 2N9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 376-9495

**TARIF:** 50\$ par semaine ou à contrat.

**RESPONSABLE:** Maurice Nicholls, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, Services d'aide aux alcooliques, ministère des services correctionnels de l'Ontario, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un problème d'alcoolisme et être motivé à se réhabiliter.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** GREY-BRUCE WOMEN'S CENTRE

**ADRESSE:** C.P. 905, Owen Sound, Ontario N4K 6H6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 371-1600

**TARIF:** Aucun pour celles qui n'ont pas de revenu, taux variable pour celles qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Ann Schneider, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants                      **GROUPE D'ÂGE:** Adulte (enfants)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Églises, hôpitaux, organismes de services sociaux, initiative personnelle, police, société d'aide à l'enfance.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Se trouver dans une situation difficile.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: EDMISON HOUSE**

**ADRESSE:** 458, rue Rubidge, Peterborough, Ontario K9J 7S4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 743-9351

**TARIF:** 7\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Ben Brien, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un projet de libération réalisable à Peterborough. Être responsable, adaptable et tolérant envers autrui. Reconnaître divers aspects de son problème et vouloir s'amender. Accepter de participer aux activités de la résidence.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ont déjà enfreint les conditions de leur liberté conditionnelle.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: KAWARTHA HOUSE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 14, rue Murray, Peterborough, Ontario K9H 2S2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 742-3466 742-3467

**TARIF:** Jusqu'à concurrence de 6\$ par jour.

**RESPONSABLE:** Randal Wrightly, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Tout âge

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison de Peterborough, ministère des services correctionnels de l'Ontario.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un détenu de juridiction provinciale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: HOPE MANOR**

**ADRESSE:** R.R. n° 2, Petersburg, Ontario NOB 2H0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 634-8151/634-8944

**TARIF:** En fonction de l'agence qui a aiguillé le résident.

**RESPONSABLE:** Henry Diebel, coordonnateur du programme

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 12 à 16 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir été condamné à la détention dans un centre communautaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: DURHAMDALE INC.**

**ADRESSE:** C.P. 64, Pickering, Ontario L1V 2R2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 686-1910

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** M<sup>m</sup>e N. Roxborough, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison de Whitby (établissement principal).

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir choisi le centre, être en probation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants condamnés à 2 ans ou plus de détention.

**NOM DU CENTRE:** RED LAKE COMMUNITY RESOURCE CENTRE

**ADRESSE:** C.P. 151, Red Lake, Ontario P0V 2M0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (807) 727-3000

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Abe Kakepetum, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison de Kenora.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de participer au programme de travail.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue individuelle.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE RÉSIDENTIEL COMMUNAUTAIRE WAYSIDE

**ADRESSE:** 50, rue Queenston, St. Catharines, Ontario L2R 2Y9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 684-9248

**TARIF:** À contrat; taux croissant selon les revenus.

**RESPONSABLE:** Ellis MacFarland, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 32

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre régional de détention Niagara, autres prisons provinciales, service de probation, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenu de juridiction provinciale en liberté conditionnelle.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: HOMES FOR REFLECTION (NIAGARA)**

**ADRESSE:** 26, rue Academy, St. Catharines, Ontario L2R 4Z8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 682-5494

**TARIF:** Selon les revenus.

**RESPONSABLE:** Sylvia Bosch, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Églises, industries, agences de services communautaires, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de vivre sans alcool ou stupéfiants et d'assumer ses responsabilités dans la communauté.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 184, rue Church, St. Catharines, Ontario L2R 3E7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 684-7813

**TARIF:** 2,50\$ par nuit (coucher seulement).

**RESPONSABLE:** Major H. Rideout, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 44                      **REPAS:** Cafétéria

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau des libérations conditionnelles, Armée du Salut et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par les sources susmentionnées.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agressors d'enfants, incendiaires, personnes violentes, personnes sous l'influence de l'alcool ou de stupéfiants.

**NOM DU CENTRE: WAYSIDE HOUSE OF ST. CATHARINES**

**ADRESSE:** 200, rue Queenston, St. Catharines, Ontario L2R 2Z7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 688-1898

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Ellis MacFarland, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, hôpitaux, médecins, centre de désintoxication, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être détenu de juridiction fédérale et vouloir vivre sans alcool ou stupéfiants.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: LA FRATERNITÉ**

**ADRESSE:** 273, rue Elm ouest, Sudbury, Ontario P3C 1V5

**TÉLÉPHONE:** (705) 674-3794

**TARIF:** 6\$ par jour lorsque le résident travaille.

**RESPONSABLE:** George Lysionek, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 13

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels de l'Ontario via la prison de Sudbury.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être susceptible de profiter du programme et répondre aux critères d'absence temporaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue.

**NOM DU CENTRE:** GENEVRA HOUSE (YWCA)

**ADRESSE:** 224, rue Elm ouest, Sudbury, Ontario P3C 1V3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 674-2210

**TARIF:** À contrat; 19\$ par jour pour celles qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Rosemary Blenkinsop, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes avec leurs enfants

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 24

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tout organisme social (public et privé), hôpitaux, police, médecins, avocats, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Femmes battues, avoir besoin d'hébergement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne qui, sous l'influence de stupéfiants ou de l'alcool, dérange les autres, ou qui démontre peu d'égards pour autrui.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 146, rue Larch, Sudbury, Ontario P3E 1C2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 673-1175

**TARIF:** 280\$ par mois

**RESPONSABLE:** Bob Trahan, coordonnateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 68

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de libération conditionnelle, Armée du Salut, centre de désintoxication et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être aiguillé par le service de libération conditionnelle, l'Armée du Salut et autres organismes, accepter de se conformer au règlement du centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: NEWBERY HOUSE (BURWASH NATIVE PEOPLE'S PROJECT)**

**ADRESSE:** 288, boul. Kingsmount, Sudbury, Ontario P3E 1K5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 675-1585 (résidence); 675- 1152 (centre administratif)

**TARIF:** À contrat; jusqu'à concurrence de 25% du revenu.

**RESPONSABLE:** Ken Noble, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre d'emploi du gouvernement, organismes autochtones, SSC, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être autochtone et vouloir améliorer leur mode de vie; avoir besoin d'aide jusqu'à ce que le procès ait lieu.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: ROCKHAVEN**

**ADRESSE:** 5, rue Carleton, Sudbury, Ontario P3B 2P6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 675-1179

**TARIF:** 50\$ par semaine pour ceux qui ont des revenus (rien à payer avant de se trouver un emploi ou de recevoir des prestations d'assurance-chômage).

**RESPONSABLE:** William Marsh, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres de désintoxication, sanatorium Algoma, centre de traitement de North Bay, initiative personnelle, hôpitaux, prisons, centre de traitement de Sudbury.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être admis de plein gré au centre; avoir une bonne santé physique et mentale.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes qui nuisent à la bonne marche du foyer.

**NOM DU CENTRE:** ST. LEONARD'S SUDBURY HOUSE

**ADRESSE:** 238, rue Larch, Sudbury, Ontario P3B 1M1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 674-2887

**TARIF:** 40\$ par semaine lorsque travaille à plein temps.

**RESPONSABLE:** Romaine M. Dotto, directrice; Lou Dotto, trésorier

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 9

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, Société John Howard, Société St. Léonard, établissements correctionnels, autres agences et personnes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un détenu de juridiction fédérale connu du directeur depuis au moins 6 mois avant la date de libération; faire approuver son admission au centre par les services de libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels dangereux.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** YMCA

**ADRESSE:** 672, rue Talbot, St. Thomas, Ontario N5P 1E2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 631-6300

**TARIF:** 12,50\$ par jour plus taxe (chambre seulement).

**RESPONSABLE:** Art Jordan, administrateur général

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 52

**REPAS:** Cafétéria

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, agences d'aide à l'enfance et à la famille, agences de services sociaux, Armée du salut, hôpital psychiatrique St. Thomas.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'hébergement; s'engager à suivre le règlement du centre; avoir l'argent nécessaire pour payer le tarif quotidien.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** YWCA

**ADRESSE:** 16, rue Gary, St. Thomas, Ontario N5P 2S3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 631-9800

**TARIF:** 10,70\$ par jour (chambre seulement).

**RESPONSABLE:** Karen McCaw, directrice de l'hébergement

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 26

**REPAS:** Accès à la cuisine

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services d'aide à l'enfance et à la famille, hôpital psychiatrique St. Thomas, services de probation et d'assistance postpénale, service de libération conditionnelle, Association canadienne pour les déficients mentaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Pouvoir payer le tarif quotidien, être capable de dormir dans un dortoir, avoir besoin d'un hébergement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne devant de l'argent au centre; pas d'installations spéciales pour recevoir les personnes en chaise roulante.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** ARID GROUP HOMES (NIAGARA)

**ADRESSE:** 175, rue Pine est, Thorold, Ontario L2V 3M5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 227-1113

**TARIF:** À contrat; 35\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Keith S. Hornibrook, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 à 80 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 22

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences de services communautaires, églises, industries et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir vivre sans alcool ou stupéfiants et adopter un nouveau mode de vie permettant d'assumer ses responsabilités dans la collectivité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** CENTRE DE DÉSINTOXICATION LEWKIN

**ADRESSE:** 232, rue Camelot, Thunder Bay, Ontario P7A 4B1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (807) 344-7522

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Fran Moore, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 à 80 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, hôpital psychiatrique Lakehead, police, agences de services sociaux, médecins, programmes pour autochtones, AA, initiative personnelle et autres.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des problèmes avec l'alcool.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** KAIROS COMMUNITY RESOURCE CENTRE

**ADRESSE:** 231, rue Cameron, C.P. 217, Thunder Bay, Ontario P7C 4V8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (807) 623-1690

**TARIF:** 8\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** John S. MacFarlane, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre correctionnel de Thunder Bay, prison, service de probation et service de libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Provenir d'un centre correctionnel, être en probation ou en liberté conditionnelle, avoir le désir de se trouver un emploi ou de s'inscrire dans une école ou à un programme de désintoxication.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** KE-SHI-IA-ING RESOURCE CENTRE

**ADRESSE:** 403, av. Grenville, Thunder Bay, Ontario P7A 2B9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (807) 683-3071

**TARIF:** À contrat, 6\$ par jour pour celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Edith McLeod, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison de Thunder Bay.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Provenir d'un établissement correctionnel.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICE CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 545, rue Cumberland nord, Thunder Bay, Ontario P7A 4S2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (807) 345-7319

**TARIF:** À contrat; 315\$ par mois (dortoir); 330\$ par mois (chambre privée).

**RESPONSABLE:** Major Joseph Loucks, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 110                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau des libérations conditionnelles, Armée du Salut, hôpitaux et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par la Commission des libérations conditionnelles, l'Armée du Salut ou autres organismes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agressors d'enfants, incendiaires et personnes violentes.

**NOM DU CENTRE:** SMITH ALCOHOL AND DRUG DEPENDENCY CLINIC

**ADRESSE:** Hôpital St. Joseph, Thunder Bay, Ontario P7B 5G7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (807) 344-2431

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Père Bill Wilson, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Aucune source particulière.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane; participer à un programme familial d'une semaine.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne souffrant d'une grave maladie mentale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** 3Cs REINTRODUCTION CENTRE

**ADRESSE:** R.R. n° 12, Chemin du lac Dog, Thunder Bay, Ontario P7B 5E3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (807) 767-4172 (centre administratif)/345-7069 (résidence)

**TARIF:** 288\$ par mois pour ceux qui travaillent; d'ordinaire payé par la source d'aiguillage.

**RESPONSABLE:** J.A. Guest, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12 + 1 pour urgence                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Smith Clinic, hôpital psychiatrique Lakehead, centres correctionnels, service de probation, service de libération conditionnelle et agences de services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir suivi avec succès un programme de désintoxication ou accepter d'en suivre un.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** ROBICHAUD HOUSE

**ADRESSE:** 188, rue Wilcox, Timmins, Ontario P4N 3L1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (705) 264-9720

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Jacqueline Robichaud, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre correctionnel Monteith, pénitenciers fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être transféré du centre correctionnel Monteith ou d'un pénitencier fédéral; avoir un emploi ou s'en chercher un.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels, incendiaires.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** ALPHA HOUSE

**ADRESSE:** 647, avenue Broadview, Toronto, Ontario M4K 2N9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 469-1700

**TARIF:** 61,50\$ par semaine

**RESPONSABLE:** Brian Smith, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 63 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 19

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, clergé, centres de désintoxication.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir sincère de devenir sobre; être apte au travail, accepter de faire partie des AA.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les personnes qui doivent être hospitalisées ou qui ont besoin de suivre un régime alimentaire spécial, celles qui souffrent de maladie mentale de façon évidente, les libérés conditionnels de jour ou ceux qui sont libérés directement d'un établissement carcéral.

**NOM DU CENTRE:** ANDUHYAUN INC.

**ADRESSE:** 106, rue Spadina, Toronto, Ontario M5R 2T8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 920-1492

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Joyce Johnson, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes et enfants

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Institut Vanier, tribunaux, Canadian Indian Centre, Affaires Indiennes et du Nord, médecins, avocats, hôpitaux, organisations autochtones, initiative personnelle, toute personne de la collectivité.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandée par l'une des sources susmentionnées, avoir besoin d'un hébergement d'urgence, être autonome et responsable de soi.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucune installation spéciale pour les personnes souffrant d'un handicap physique.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** BEVERLEY LODGE

**ADRESSE:** 69, avenue Beaty, Toronto, Ontario M6K 3B3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 532-9700

**TARIF:** 44\$ par semaine pour ceux qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Paul Demaniw, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 à 20 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 10

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Clergé et organismes privés, Société John Howard, établissements provinciaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Se soumettre à une évaluation de deux semaines pour laquelle aucun frais n'est exigé, avoir le désir sincère d'amender son comportement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Alcooliques, toxicomanes et incendiaires.

**NOM DU CENTRE:** BUNTON LODGE

**ADRESSE:** 432, rue Sherbourne, Toronto, Ontario M4X 1K2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 967-6618

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Colleen Keating, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes                    **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui (souper). Les autres repas sont préparés par les résidents.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels de l'Ontario.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir choisi le programme du centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE KEELE

**ADRESSE:** 330, rue Keele, 2<sup>e</sup> étage, Toronto, Ontario M6P 2K7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 762-8171

**TARIF:** 20\$ par semaine pour ceux qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Antony Lombardo, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                    **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Entre 39 et 45                    **REPAS:** Non, mais accès à la cuisine.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Évaluation individuelle.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE MONTGOMERY

**ADRESSE:** 2384, rue Yonge, 2<sup>e</sup> étage, (C.P. 339, Succursale K) Toronto, Ontario M4P 2G7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 484-5676

**TARIF:** 20\$ par semaine lorsque le salaire hebdomadaire dépasse 70\$.

**RESPONSABLE:** John A. Currie, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 19 à 72 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Administration régionale du Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être admissible à la liberté conditionnelle de jour et obtenir ce privilège.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes n'ayant pas obtenu la liberté conditionnelle de jour.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CHURCH OF THE GOOD SAMARITAN

**ADRESSE:** 790, rue Queen ouest, Toronto, Ontario M6J 1G3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 537-3477

**TARIF:** Tarif flexible, selon le besoin.

**RESPONSABLE:** Jim McMinn, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adultes

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 50                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements fédéraux et provinciaux, agences de service social, bien-être social, hôpitaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir une bonne santé et être capable de prendre soin de soi-même, pouvoir s'adapter à un climat de vie familiale; faire preuve de collaboration et ne pas consommer d'alcool (les alcooliques en rémission sont acceptés).

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Alcooliques actifs, personnes nécessitant des soins spéciaux, personnes porteuses de maladies contagieuses et personnes violentes.

**NOM DU CENTRE:** DELISLE HOUSE

**ADRESSE:** 22, avenue Delisle, Toronto, Ontario M4V 1S5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 929-3841 (résidence)/(416) 482-0081 (services administratifs)

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Sheldon Reinsilber, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** 4 hommes et 4 femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 14 à 20 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Organismes sociaux, clergé, médecins, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des problèmes reliés à la famille, à l'école; éprouver des problèmes d'adaptation sociale ou des troubles psychiatriques ou émotifs.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale. Aucune installation spéciale pour personnes souffrant d'un grave handicap physique. Déficients mentaux, psychotiques, personnes violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** THE ELIZABETH FRY SOCIETY OF TORONTO

**ADRESSE:** 215, rue Wellesley est, Toronto, Ontario M4X 1G1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 924-3708

**TARIF:** 40\$ par semaine ou 25% du salaire hebdomadaire soit le moindre montant.

**RESPONSABLE:** Billee Laskin, travailleuse sociale principale ou Darlene Lawson, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements fédéraux et provinciaux, tribunaux, service de probation, service de libération conditionnelle, avocats, services communautaires, programme de libération sous cautionnement, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des démêlés avec la justice et avoir besoin des services offerts. La décision concernant l'admission est prise conjointement par le personnel du centre et la cliente.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les femmes qui n'ont pas besoin des services offerts, mais seulement d'un endroit où dormir; celles qui semblent avoir besoin d'un programme différent que celui offert au centre.

**NOM DU CENTRE:** EMILY STOWE SHELTER FOR WOMEN

**ADRESSE:** 21, rue Bremley, Scarborough, Ontario M1M 3H3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 264-4357

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Personnel de garde

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants

**GROUPE D'ÂGE:** Illimité

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 28

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences sociales et privées, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir été battue ou victime de voies de fait.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un handicap physique grave; personnes non autonomes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** ETOBICOKE GIRLS' RESIDENCE

**ADRESSE:** 99, 9<sup>e</sup> rue, Toronto, Ontario M8V 3E5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 259-3376

**TARIF:** Les parents doivent payer 2\$ par jour (tarif minimal) pour la chambre et la pension, payer les honoraires du dentiste et les vêtements de leur fille.

**RESPONSABLE:** Susan Allen, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 14 à 19 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 7

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services de probation, service d'orientation scolaire, hôpitaux, Bien-être social, services à la famille, Thistletown Huntley Youth Service, Harphouse, société d'aide à l'enfance, parents.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des problèmes de famille et de comportement, absence des cours, vols, toxicomanie, alcoolisme, déficience légère ou dépression; vouloir poursuivre ses études ou se préparer à occuper un emploi.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant de déficience ou de dépression grave, personnes qui n'envisagent pas poursuivre leurs études.

**NOM DU CENTRE:** FAMILY RESIDENCE

**ADRESSE:** 674, rue Dundas ouest, Toronto, Ontario M5T 1H9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 363-8475

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Préposé(e) aux admissions

**CLIENTÈLE:** Familles

**GROUPE D'ÂGE:** Adultes et leurs enfants

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 100

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux, agences privées, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Hébergement d'urgence pour les familles; centre tenu par la municipalité du grand Toronto; être de citoyenneté canadienne.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** GERRARD HOUSE (RÉSIDENCE DE LA SOCIÉTÉ JOHN HOWARD)

**ADRESSE:** 562, rue Gerrard est, Toronto, Ontario M4M 1X8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 463-5929

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Violeta Mackevicius, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 22

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels de l'Ontario, centre correctionnel Mimico (établissement principal), services de libération conditionnelle et de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en absence temporaire, libéré sous condition ou en probation. Avoir un emploi, être aux études ou être à la recherche d'un emploi.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes; autres critères déterminés au moment de l'entrevue personnelle.

**NOM DU CENTRE: HARBOUR LIGHT CENTRE (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 160, rue Jarvis, Toronto, Ontario M5B 2E1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 363-5496

**TARIF:** 42\$ par semaine pour ceux qui peuvent payer.

**RESPONSABLE:** Major Reginald Newburry, administrateur principal

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Adulte

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 85

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de libération conditionnelle, clergé, hôpitaux, Armée du Salut, centres de désintoxication, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de participer au programme de traitement pour alcooliques et toxicomanes, être ambulatoire; le programme dure au moins 28 jours.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes, agresseurs d'enfants, incendiaires. Aucune installation spéciale pour les handicapés physiques.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: THE HOMESTEAD (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 78, rue Admiral, Toronto, Ontario M5R 2L6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 921-0953 ou 925-7647

**TARIF:** 9,50\$ par jour si la résidente est en mesure de payer.

**RESPONSABLE:** Major Constance Green, administratrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 à 60 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de libération conditionnelle, Armée du Salut, hôpitaux, AA, Addiction Research Foundation, autres organismes, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandée par la Commission des libérations conditionnelles, l'Armée du Salut ou autres organismes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agresseuses d'enfants, incendiaires, personnes violentes.

**NOM DU CENTRE:** MADEIRA HOUSE

**ADRESSE:** 2304, boulevard Lakeshore ouest, Toronto, Ontario M8V 1B4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 259-7513

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** R. Kane, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Ministère des services correctionnels.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir choisi le programme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES REHABILITATION CENTRE (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 496, rue Richmond, ouest, Toronto, Ontario M5V 1Y2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 366-4686 (Soir: 366-4689)

**TARIF:** 260\$ par mois

**RESPONSABLE:** Frederick House, administrateur principal

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 45

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Commission des libérations conditionnelles, Armée du Salut et autres organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par la Commission des libérations conditionnelles, l'Armée du Salut et autres organismes. Accepter de suivre le règlement du centre et s'engager à suivre un programme de 90 jours.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** NELLIE'S HOSTEL, INC.

**ADRESSE:** 275A, avenue Broadview, Toronto, Ontario M4M 2G8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 461-1084

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Personnel du centre

**CLIENTÈLE:** Femmes avec leurs enfants

**GRUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus (les jeunes filles de moins de 16 ans, avec consentement d'un parent).

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 29                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Police, hôpitaux, assistance aux voyageurs, Société E. Fry, autres auberges, Société d'aide à l'enfance, services communautaires, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un besoin urgent d'hébergement temporaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Toute personne incapable de prendre soin d'elle-même; personne qui a des problèmes de comportement.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** OOLAGEN HOUSE

**ADRESSE:** 33, chemin Dalton, Toronto, Ontario M5R 2Y8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 921-4163

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Charles Nagle, surveillant

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GRUPE D'ÂGE:** 15 à 18 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 7                      **REPAS:** Oui, (les résidents aident à préparer les repas).

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, Société d'aide à l'enfance, hôpitaux psychiatriques, initiative personnelle, famille, école, centres de santé mentale.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des problèmes de comportement et d'ordre émotionnel, y compris de la difficulté à vivre au sein de la famille, à s'adapter au milieu scolaire, à entretenir de bons rapports sociaux. Suivre une thérapie familiale pendant le séjour au centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Psychotiques ayant besoin de surveillance.

**NOM DU CENTRE: PEDAHBUN LODGE**

**ADRESSE:** 1330, rue King ouest, Toronto, Ontario M6K 1H2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 531-0774

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Art Brown, gérant, Roberta Keesick, adjointe administrative

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 17

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres de désintoxication, service de probation, conseillers en toxicomanie, auxiliaires judiciaires, hôpitaux, médecins, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être sobre, avoir le désir d'amender son comportement, être admis de plein gré, s'engager par contrat à suivre le programme et à respecter le règlement de la maison.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Les personnes ayant de graves problèmes médicaux ou psychologiques, personnes admises au centre contre leur gré, personnes faisant l'objet d'un procès, personnes incarcérées, personnes devant prendre certains médicaments d'ordonnance.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: PEGGY ANN WALPOLE HOUSE**

**ADRESSE:** 291 et 295, rue Sherbourne, Toronto, Ontario M5A 2R9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 923-5266

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Linda Joss, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 95-femmes et leurs enfants  
32-femmes seules

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences sociales et privées, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un hébergement d'urgence. Le centre est administré par la municipalité du grand Toronto. Être de citoyenneté canadienne.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** SHERBOURNE HOUSE

**ADRESSE:** 422, rue Sherbourne, Toronto, Ontario M4X 1K2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 964-6316

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Russell Thompson, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 17

**REPAS:** Oui-souper; les résidents préparent les autres repas.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre correctionnel Mimico.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Obtenir les laissez-passer d'absence temporaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés par le comité de sélection.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** SINGLE MEN'S HOSTEL (LABOUR BUREAU) (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 135, rue Sherbourne, Toronto, Ontario M5A 2R5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 366-2733

**TARIF:** 3\$ par nuit (dortoir/repas); 32\$ par semaine (chambre privée, sans repas).

**RESPONSABLE:** Major Glen McCaughey, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 21 à 64 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 410

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de libération conditionnelle, Armée du Salut, autres organismes, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par la Commission des libérations conditionnelles, l'Armée du Salut ou autres organismes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Stupéfiants et alcool interdits sur les lieux.

**NOM DU CENTRE:** ST. LEONARD'S HOUSE (TORONTO HOUSE)

**ADRESSE:** 26, rue Leopold, Toronto, Ontario M6K 1J9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 536-6198

**TARIF:** 3\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Roger Laforme, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 21 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements correctionnels, Service correctionnel du Canada, Société John Howard, organismes privés, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un ex-détenu et s'engager à respecter le règlement de la maison.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes atteintes d'un handicap physique ou mental grave, personnes ayant besoin de soins cliniques ou inaptes au travail pour d'autres raisons. Libérés conditionnels de jour.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** STANFORD HOUSE

**ADRESSE:** 39, av. Beaty, Toronto, Ontario M6K 3B3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 532-5151

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** James Sharp, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18 à 19

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre correctionnel Mimico.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être accepté par la "Community Resource Centre Board".

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: STREET HAVEN AT THE CROSSROADS**

**ADRESSE:** 87, rue Pembroke, Toronto, Ontario M5A 2N9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 967-6060

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Peggy Ann Walpole, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, hôpitaux, prisons, organismes divers, police, tribunaux, services de probation, service de libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Délinquantes, ex-délinquantes, alcooliques, toxicomanes, avoir 16 ans et plus et être dans le besoin.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: TORONTO TEEN CHALLENGE**

**ADRESSE:** 650, avenue Broadview, Toronto, Ontario M4K 2P1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (416) 463-4900

**TARIF:** À contrat; 25\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Rev. Maury Blair, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 à 21 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, agences, initiative personnelle, famille, tribunaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de suivre le programme du centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** ST. LEONARD'S HOME (TRENTON)

**ADRESSE:** R.R. n° 5, Trenton, Ontario K8V 5P8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 392-7149

**TARIF:** 25\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 3 (1 temporaire)                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements du SCC, service de libération conditionnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Subir une évaluation pendant 3 jours; être accepté par le comité d'évaluation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés par le comité d'évaluation.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** HOUSE OF WELCOME INC.

**ADRESSE:** 243, rue Granville, Vanier, Ontario K1S 6Z3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 744-3021

**TARIF:** À contrat; 300\$ par mois pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Gerry White, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 11                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, hôpitaux, médecins, centre de désintoxication.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir arrêter de boire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: MAISON FRATERNITÉ**

**ADRESSE:** 242, chemin Montréal, Vanier, Ontario K1L 6C5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (613) 741-2523

**TARIF:** 450\$ par mois pour ceux qui travaillent et aucun frais pour les autres.

**RESPONSABLE:** Georges Morin, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de désintoxication, hôpitaux, autres établissements du genre, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Admettre son problème d'alcoolisme ou de toxicomanie; avoir le potentiel de réintégrer le monde du travail; vouloir faire cesser sa dépendance à l'alcool; être sobre depuis au moins 5 jours.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes incapables de réintégrer le marché du travail; personnes recommandées pour libération conditionnelle ou probation; personnes incapables de vivre en groupe.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: ALCONTROL HOMES**

**ADRESSE:** 20, rue John ouest, Waterloo, Ontario N2L 1A9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 745-4691

**TARIF:** À contrat; jusqu'à concurrence de 60\$ par semaine pour celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Sheila Loucks, administratrice du centre; Lorraine Hornibrook, administratrice du programme.

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Médecins, hôpitaux, services sociaux, Service correctionnel du Canada, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane; ne pas avoir consommé d'alcool ou de stupéfiants au moins 48 heures avant l'admission; s'engager à suivre le programme pendant au moins 8 à 12 semaines; être capable de se déplacer seule.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant de problèmes psychiatriques graves; personne consommant des drogues psychotropes (même si elles ont été prescrites par un médecin).

**NOM DU CENTRE:** RECOVERY HOME FOR ALCOHOLICS

**ADRESSE:** 174, rue King nord, Waterloo, Ontario N2J 2Y5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 885-3330

**TARIF:** Selon le revenu du résident.

**RESPONSABLE:** Lynn Baine, directrice du programme

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 à 65 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 16

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences sociales, centres de désintoxication et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de suivre un programme de lutte contre l'alcoolisme d'une durée de six mois; avoir le désir de se réhabiliter.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes incapables de vivre en groupe.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** BRENTWOOD RECOVERY HOME

**ADRESSE:** 2325, av. Dougall, Windsor, Ontario N8X 1S9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 253-2441

**TARIF:** Selon le revenu.

**RESPONSABLE:** Rév. Paul Charbonneau, directeur ou siège social

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 15 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 200

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux, agences sociales, centres de désintoxication, employeurs, psychiatres, médecins, famille et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir sincère d'obtenir l'aide nécessaire pour résoudre son problème d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne qui n'a pas le désir sincère d'arrêter de boire ou de se droguer; personne qui est physiquement ou émotionnellement inapte à la vie en résidence.

**NOM DU CENTRE:** HIATUS HOUSE

**ADRESSE:** 694, av. Victoria, Windsor, Ontario N9A 4N3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 252-7781

**TARIF:** Financement assuré par les services sociaux.

**RESPONSABLE:** Donna Miller, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Femmes et leurs enfants

**GROUPE D'ÂGE:** Sans limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 24

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services sociaux, service d'aide à l'enfance, hôpitaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être victime de mauvais traitements physiques ou mentaux.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Celles qui ne répondent pas au critère d'admission sont aiguillées vers un autre centre.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** HOUSE OF SOPHRYSYNE

**ADRESSE:** 1771, av. Chapel, Windsor, Ontario N9C 3E8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 252-2711

**TARIF:** 19,24\$ par jour

**RESPONSABLE:** Betty Kennedy, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, famille, médecins, amies.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane; être sobre au moment de l'admission; s'engager à suivre le programme de 3 mois.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: THE INN OF WINDSOR**

**ADRESSE:** 1687, rue Wyandotte est, Windsor, Ontario N8Y 1C8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 252-7749

**TARIF:** Selon le revenu.

**RESPONSABLE:** Irène Girard, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 14 à 20 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada, service de probation, Société d'aide à l'enfance, autres organismes, tribunal de la jeunesse, parents et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Délinquantes et ex-délinquantes, jeunes délinquantes en probation, adolescente ayant des problèmes familiaux.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes avec de graves problèmes physiques ou mentaux.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: LEONE RESIDENCE FOR WOMEN**

**ADRESSE:** 509, rue Kildare, Windsor, Ontario N8Y 3G6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 256-7788

**TARIF:** Financement assuré par les agences.

**RESPONSABLE:** K. Punter, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 13 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8 (+ 1 pour cas urgent)                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Société d'aide à l'enfance, tribunaux, famille, école, Bien-être social, Birthright, médecins, avocats.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Hébergement d'urgence pour femmes ayant des démêlés avec la justice et pour femmes enceintes sans logement. Jeunes filles vivant dans un milieu non acceptable. Femmes éprouvant des problèmes de comportement.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Si le centre ne peut répondre aux besoins de la pensionnaire, celle-ci sera aiguillée vers un autre centre.

**NOM DU CENTRE:** NEW BEGINNINGS (ESSEX COUNTY)

**ADRESSE:** 275, av. Oak, Windsor, Ontario N9A 5E5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 252-1398

**TARIF:** Jusqu'à 35\$ par semaine lorsque le résident travaille.

**RESPONSABLE:** Fabio De Menech, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 14 à 19 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 11

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services de probation de l'Ontario, révision de cautionnement, Société d'aide à l'enfance, cour provinciale, Tribunal de la jeunesse, parents, avocat, agences, initiative personnelle, autres.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des démêlés avec la justice et avoir besoin d'assistance.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ont besoin de soins médicaux ou psychiatriques importants; ceux qui souffrent d'une maladie mentale grave; ceux qui ne peuvent se déplacer seuls; ceux qui souffrent d'un handicap sensoriel (sourd, aveugle), incendiaires.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** ROBINSON HOUSE INC.

**ADRESSE:** 523, rue Caron, Windsor, Ontario N9A 5B5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 253-7336

**TARIF:** 6\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Violet Burns, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Prison de Windsor, services de probation et de libération conditionnelle, programme de cautionnement.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Travailler, se chercher un emploi ou être aux études.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés par un comité au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE:** ST. LEONARD'S HOUSE WINDSOR

**ADRESSE:** 491, avenue Victoria, Windsor, Ontario N9A 4N1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (519) 256-1878

**TARIF:** À contrat; 35\$ par semaine lorsque le résident a un emploi stable.

**RESPONSABLE:** E. "Skip" Graham, directeur exécutif; Helen Austen, directrice adjointe

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, agences de services communautaires, Service correctionnel du Canada, ministère des services correctionnels de l'Ontario.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un délinquant ou un ex-délinquant.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels dangereux, personnes ayant des problèmes psychiatriques graves.

# QUÉBEC



**NOM DU CENTRE: CRC AMOS**

**ADRESSE:** 660, 1<sup>ère</sup> rue est, (C.P. 38) Amos, Québec J9T 3A5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 732-9200; 732-5966

**TARIF:** 20% du revenu net jusqu'à concurrence de 40\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Serge Pigeon, directeur général

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, centres de détention, service de probation, dépannage (d'au plus 60 jours pour ceux qui ont à nouveau des démêlés avec la justice dans les deux ans suivant la date d'expiration de leur mandat).

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir la volonté de changer et être susceptible de profiter des services qu'offre le CRC.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: LES ÉTABLISSEMENTS DU GENTILHOMME INC.**

**ADRESSE:** 400, avenue des Rocheuses, Beauport, Québec G1L 4N2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (418) 667-0867

**TARIF:** Sans objet (atelier de réinsertion par le travail, pas de service d'hébergement).

**RESPONSABLE:** Pierre Gravel, directeur général

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Sans objet (nombre de participants                      **REPAS:** Non  
dépend des contrats)

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre de détention de Québec, services de probation et de libération conditionnelle, maisons de transition.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un casier judiciaire actif (c.-à.-d. être en probation ou libéré sous condition).

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** FOYER DE TRANSITION "LA MAISONNÉE" (LES FONDATIONS FAFARD)

**ADRESSE:** 295, 80<sup>e</sup> rue est, Charlesbourg, Québec G1H 1A6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (418) 626-1240 ou 628-0662

**TARIF:** À contrat avec le ministère des Affaires sociales.

**RESPONSABLE:** Michel Guay, directeur du service de réadaptation

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 à 55 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 23 (13 hommes et 10 femmes)                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Hôpitaux psychiatriques, anciens résidents, centres hospitaliers de la région de Québec.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir au moins 18 ans, recevoir des soins psychiatriques, avoir un psychiatre et un travailleur social attirés, avoir le potentiel et le désir de se réadapter.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés par le directeur.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MAISON HENRI LAVOIE (CENTRE D'HÉBERGEMENT COMMUNAUTAIRE — UNITÉ DOMRÉMY DE CHICOUTIMI)

**ADRESSE:** 232, Tessier, Chicoutimi, Québec G7H 5B7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (418) 543-5411 ou 543-7162 (bureau du directeur)

**TARIF:** À contrat; le résident paie entre 20 et 30\$ par semaine selon ses revenus.

**RESPONSABLE:** Henri Lavoie, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15 lits (5 pour SCC/10 pour provincial)                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pénitenciers fédéraux et prisons provinciales.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un détenu, vouloir se réadapter, être aiguillé par un pénitencier ou une prison.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne peuvent respecter le règlement de la maison et(ou) leurs engagements.

**NOM DU CENTRE:** AUBERGE SOUS MON TOÏT INC.

**ADRESSE:** 317, rue Chapais, Granby, Québec J2G 7E7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 378-4269

**TARIF:** 25\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Benoît Houle, directeur adjoint

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 30 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20 (dont 5 pour le SCC)

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Employeurs, SCC, Centre de main-d'oeuvre du Canada, Centre de main-d'oeuvre du Québec, service de bénévolat, Ministère des affaires sociales, autres maisons de transition.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir entre 18 et 30 ans.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Jeunes gens qui ne veulent pas ou ne peuvent pas travailler; personnes sans ambition ni ressources personnelles; incendiaires; malades mentaux chroniques; personnes qui ont besoin d'un encadrement plutôt que d'un contrôle.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CRC LA MAISON (LE JOINS-TOI INC.)

**ADRESSE:** 479, rue Principale, Granby, Québec G2G 2W9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 378-9924

**TARIF:** 25% du revenu jusqu'à concurrence de 36\$ par semaine pour ceux qui travaillent ou qui ont des revenus.

**RESPONSABLE:** Laval Perron, directeur général

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 50 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Bureau de libération conditionnelle, AGCE, détenu (par l'intermédiaire de son AGCE), service de probation, tribunaux, travailleur social, juge.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** De préférence, être en liberté conditionnelle de jour ou totale ou être en surveillance obligatoire. Être motivé à profiter du programme offert.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants sexuels et candidats qui ne peuvent suivre le programme.

**NOM DU CENTRE: L'AGENCE SOCIALE SPÉCIALISÉE DE HULL INC.**

**ADRESSE:** 146, rue Berry, Hull J8Y 4J2 et 42, rue Jeanne-d'Arc, Hull, Québec J8Y 2H2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 777-8882 (rue Berry) ou 770-9249 (rue Jeanne-d'Arc)

**TARIF:** 10% du revenu jusqu'à concurrence de 25\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Yves Pedneault, directeur adjoint

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 34                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, service de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un détenu ou un ex-détenu.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Cas ne cadrant pas dans le programme.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: LES ATELIERS DOMINIQUE INC.**

**ADRESSE:** 20, rue Cousineau, Hull, Québec J8Y 3M7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 770-4937

**TARIF:** Aucun (atelier de réadaptation, pas d'hébergement).

**RESPONSABLE:** Richard Bilodeau, directeur général

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18-30 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Sans limite dépend du travail disponible                      **REPAS:** Non

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agence sociale spécialisée, agents de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Démêlés avec la justice (être en liberté conditionnelle).

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: LA MAISON PAINCHAUD**

**ADRESSE:** 1415, rue St-Pascal, Limoilou, Québec G1J 4R1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (418) 661-0203

**TARIF:** 25% du revenu jusqu'à concurrence de 40\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Michel Cantin, directeur général

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 25                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, centres de détention, service de probation, tribunaux à l'occasion, Commission québécoise des libérations conditionnelles, initiative personnelle pour dépannage.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par un des organismes susmentionnés; avoir une bonne santé physique et mentale; vouloir améliorer sa situation.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne répondent pas aux critères d'admissibilité.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: CARREFOUR NOUVEAU MONDE**

**ADRESSE:** 6970, 15<sup>e</sup> avenue, Rosemont, Montréal, Québec H2A 2T7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 727-2259

**TARIF:** Varie selon le cas, mais jusqu'à concurrence de 40\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Diane Déom, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 28                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, service de probation, tribunaux, centres correctionnels provinciaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un ex-détenu et pouvoir profiter du programme offert.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Alcooliques et toxicomanes chroniques, personnes débiles, membres du crime organisé.

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE OGILVY**

**ADRESSE:** 435, rue Ogilvy, Montréal, Québec H3N 1M3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 283-7870

**TARIF:** 10\$ par jour pour ceux qui travaillent. Allocation de subsistance de 95,55\$ par semaine pour résidents en chômage ou aux études (aucun frais de pension).

**RESPONSABLE:** André Corriveau, agent responsable

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 31                      **REPAS:** Non (four à micro-ondes)

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Libérés conditionnels ordinaires, personnes souffrant d'un grave handicap physique mental.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE PIE IX**

**ADRESSE:** 8900, boul. Pie IX, Montréal, Québec H1Z 3V1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 325-5110

**TARIF:** 10\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Luc Gariépy, agent responsable

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 33                      **REPAS:** Non, mais poêle et réfrigérateur dans les chambres.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements correctionnels fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Obtenir une libération conditionnelle de jour de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Détenus n'ayant pas obtenu de libération conditionnelle de jour et personnes non motivées.

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE SHERBROOKE

**ADRESSE:** 2190, rue Sherbrooke est, Montréal, Québec H2K 1C7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 524-1124

**TARIF:** 2\$ par jour lorsque le résident travaille à temps plein, jusqu'à concurrence de 10\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Pierre Saulnier, agent responsable

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 31

**REPAS:** Non (cuisinière et réfrigérateur dans chaque chambre)

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pétinenciers fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir obtenu une libération conditionnelle de jour de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un handicap physique ou mental entravant leur autonomie.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** LA FONDATION SPERA

**ADRESSE:** 6000, rue Monkland, Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, Québec H4A 1G8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 481-0348

**TARIF:** Entre 5 et 30\$ la session selon les moyens financiers du client.

**RESPONSABLE:** Gilles Guay, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Aucun groupe d'âge particulier

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** Aucun

**REPAS:** Non

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Médecins, membres du clergé, bien-être social, écoles, parents, amis, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir le désir de changer.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes avec problèmes psychologiques graves.

**NOM DU CENTRE: HÔTELLERIE DES HOMMES DE L'ARMÉE DU SALUT**

**ADRESSE:** 1620, rue St-Antoine ouest, Montréal, Québec H3J 1A1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 932-2214

**TARIF:** 300\$ par mois (chambre et pension);  
145\$ par mois (chambre seulement).

**RESPONSABLE:** Major S. Jewer

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 269                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de probation, SCC, service provincial de bien-être social, autres organismes et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Aucun critère spécial.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'un grave handicap physique ou mental.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: LA MAISON DU PÈRE**

**ADRESSE:** 550, rue Dorchester est, Montréal, Québec H2L 2L3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 845-0168

**TARIF:** 50¢ par jour, si possible; 250\$ par mois pour programme de désintoxication.

**RESPONSABLE:** Père Sylvio Michaud

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 25 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 110                      **REPAS:** Souper uniquement pour ceux qui arrivent au centre à 4 heures

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, organismes.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou être aux prises avec d'autres problèmes. Être sobre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Malades chroniques, les jeunes de moins de 25 ans, et personnes souffrant d'un handicap physique grave.

**NOM DU CENTRE: MAISON ST-LAURENT (MAISON DE TRANSITION/MONTRÉAL INC.)**

**ADRESSE:** 6060, rue Renoir, Montréal-Nord, Québec H1G 2N8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 326-8400

**TARIF:** 20% des revenus jusqu'à concurrence de 35\$ par semaine.

**RESPONSABLES:** François Bérard, directeur général et Michel Lauzon, coordonnateur clinique.

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 30                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Services de probation, pénitenciers fédéraux, prisons provinciales.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir une connaissance suffisante de la langue française; avoir le désir de demeurer dans la région de Montréal après le séjour; avoir amorcé une remise en question; être motivé à améliorer sa situation; avoir un minimum d'ouverture à la relation d'aide.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Toxicomanes nécessitant un traitement trop spécialisé; alcooliques chroniques; personnes ayant de graves problèmes de santé physique ou mentale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MAISON ST-LÉONARD'S HOUSE**

**ADRESSE:** 1295, rue Laprairie, Montréal, Québec H3K 2W1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 932-7188

**TARIF:** 5\$ par jour pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** George Lortie, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pénitenciers fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Aucun

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquant sexuel, cas d'alcoolisme ou de toxicomanie extrême, cas de violence examinés sur demande spéciale.

**NOM DU CENTRE:** MAISON THÉRÈSE CASGRAIN

**ADRESSE:** 3836, rue St-Hubert, Montréal, Québec H2L 4A5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 284-2125

**TARIF:** 20\$ par semaine pour celles qui ont un revenu.

**RESPONSABLE:** Diane Valcourt, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Maison Tanguay, service de probation, SCC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des démêlés avec la justice; être motivée à suivre un programme.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes nécessitant des soins psychiatriques, personnes dont le niveau de dangerosité est élevé.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICES (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 1620, rue Notre-Dame, Montréal, Québec H3J 1M1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 935-7425

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Major L.G. Wilson, administrateur principal

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Aucun groupe particulier

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 40 max. (25 pour résidents)

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Médecins, services sociaux, services correctionnels, autres organismes, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

**NOM DU CENTRE: LE PAVILLON EMMANUEL GRÉGOIRE (CENTRE POUR TOXICOMANES)**

**ADRESSE:** 11430, rue Notre-Dame, Montréal est, Québec

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 645-7416

**TARIF:** 25% des revenus jusqu'à concurrence de 25\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Patrick Altimas, directeur adjoint clinique

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 25                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pénitenciers fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être motivé, suivre de son gré le programme, souffrir d'une toxicomanie (ne pas être en crise ni avoir besoin d'une cure de désintoxication).

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Narcomanes, agresseurs d'enfants, cas psychiatriques graves.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: RÉSIDENCE EMMANUEL GRÉGOIRE**

**ADRESSE:** 2205, rue Desormeaux, Montréal, Québec H1L 4W9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 354-4742

**TARIF:** 25% du salaire hebdomadaire jusqu'à concurrence de 25\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** M. Marcel Veilleux, directeur général ou Lyse Chamberland

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 25                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pénitenciers fédéraux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle de jour ou totale, ou en surveillance obligatoire; avoir atteint la date d'expiration du mandat d'incarcération; vivre dans le secteur est de la ville.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agresseurs d'enfants

**NOM DU CENTRE:** SOCIÉTÉ CHAPICHOU INC.

**ADRESSE:** 4776, rue Parthenais, Montréal, Québec H2H 2G7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 524-5116

**TARIF:** 6\$ par jour lorsque le résident reçoit le montant maximal du bien-être social (403\$ par mois); 2,60\$ par jour pour ceux qui reçoivent le montant minimal (156\$ par mois).

**RESPONSABLE:** Murielle Lévesque, présidente fondatrice de la Société

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GRUPE D'ÂGE:** 18 à 25 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 5

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centre Parthenais, travailleurs sociaux d'établissements psychiatriques, psychologues d'établissements correctionnels provinciaux et fédéraux, service de probation, avocats, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir une carence affective et avoir le désir de créer un lien maternel.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** WELCOME HALL MISSION

**ADRESSE:** 1490, rue St-Antoine, Montréal, Québec H3C 1C3

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 935-6395

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Rév. Ernest A. Dawe, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GRUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 50

**REPAS:** Oui (souper et petit déjeuner)

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Divers organismes, centres d'orientation, services de police, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être sans emploi, sortir de prison, être alcoolique, de passage, ou dans le besoin. Personnes sans revenu peuvent passer 14 nuits au centre, mais doivent s'en absenter pendant 7 nuits consécutives avant de pouvoir y revenir pour un autre séjour de 14 soirs. Personnes avec revenu peuvent rester 3 nuits consécutives.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Fauteurs de trouble, cas de psychiatrie, personnes en chaise roulante.

**NOM DU CENTRE:** YW-YMCA – MONTRÉAL

**ADRESSE:** 1450, rue Stanley, Montréal, Québec H3A 2W6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 849-8393

**TARIF:** 23 à 25\$ par jour (chambre seulement), remise de 10% aux étudiants avec carte d'identité.

**RESPONSABLE:** Mme L. Snell

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 400

**REPAS:** Cafétéria

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Autres YMCA, autres organismes publics ou privés, ministère des Affaires sociales, Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Personne sans résidence, dont détenus en surveillance obligatoire, en liberté conditionnelle ou en absence temporaire.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** RÉSIDENCE LAFLEUR INC.

**ADRESSE:** 101, Lac Lambert, Prémont, Québec J0K 1R0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 268-2348

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Réjean Bergeron, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 21

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Institut Philippe Pinel, centre des services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des problèmes psychiatriques.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'évaluation.

**NOM DU CENTRE:** CENTRE D'ACCUEIL LE PROGRAMME PORTAGE INC.

**ADRESSE:** 1790, chemin du lac Echo, R.R. n° 1, Prévost, Québec J0R 1T0 (Centre)  
3418, rue Drummond, Montréal, Québec H3G 1Y1 (siège social)

**N° DE TÉLÉPHONE:** (514) 224-2944 (centre) ou 282-0404 (siège social)

**TARIF:** Aucun pour les résidents du Québec.

**RESPONSABLE:** Peter Vamos, directeur général (siège social)  
Michel Poirier (responsable du centre de traitement)

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 79                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux, familles, médias, médecins, clergé, SCC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes souffrant d'une infirmité grave.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE CORRECTIONNEL COMMUNAUTAIRE BENOÎT XV

**ADRESSE:** 2097, boul. Benoît XV, Québec, Québec G1L 2Z8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (418) 648-5180, 648-5181

**TARIF:** 2\$ par journée ouvrable pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Carl Pelletier, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Non, mais accès à la cuisine

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Pénitenciers de la région du Québec.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Détenus de compétence fédérale en liberté conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE:** CENTRE D'ENTRAIDE ET D'AMITIÉ AUTOCHTONE DE SENNETERRE INC.

**ADRESSE:** 571, 12<sup>e</sup> avenue, C.P. 1769, Senneterre, Québec JOY 2M0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 737-2508

**TARIF:** 4\$ par jour pour les adultes; 2\$ par jour pour les enfants.

**RESPONSABLE:** Louis Bordeleau, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes, femmes et enfants                      **GROUPE D'ÂGE:** sans limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Non, mais accès à la cuisine

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Initiative personnelle, services sociaux, SCC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Aucun

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes intoxiquées ou en état d'ébriété; personnes violentes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** LE CENTRE TRAVERSE (SERVICE D'AIDE AUX PRISONNIERS DE SHERBROOKE INC.)

**ADRESSE:** 219, rue Montréal, Sherbrooke, Québec J1H 1E4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 563-2297

**TARIF:** 25% du revenu brut jusqu'à concurrence de 35\$ par semaine.

**RESPONSABLE:** Carole Fortin, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** SCC, service de probation, centres de détention provinicaux, tribunaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être un ex-détenu

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne dont le degré de dangerosité est encore élevé.

**NOM DU CENTRE:** LA RÉSIDENCE LE RIVAGE INC.

**ADRESSE:** 1355, rang St-Léopold, C.P. 133, Ste-Clothilde de Horton, Québec

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 336-3676

**TARIF:** 400\$ par mois pour ceux qui reçoivent l'aide sociale; pour les autres 9\$ par jour (en plus du per diem payé par gouvernement).

**RESPONSABLE:** Yves Cossette, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 à 35 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements correctionnels fédéraux et provinciaux, service de probation, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être toxicomane, avoir la motivation nécessaire pour suivre le programme, ne pas avoir suivi de cure de désintoxication au centre au cours des 18 derniers mois.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes avec problèmes psychiatriques ou physiques graves, personnes nécessitant des soins spéciaux.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** MAISON RADISSON INC.

**ADRESSE:** C.P. 1075, 962, rue Ste-Geneviève, Trois-Rivières, Québec G9A 5K6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (819) 379-3623

**TARIF:** Une moyenne de 50\$ par mois.

**RESPONSABLE:** Guy Dalphond, directeur général

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 35                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Établissements correctionnels fédéraux et provinciaux, service de libération conditionnelle, service de probation, tribunaux, initiative personnelle.

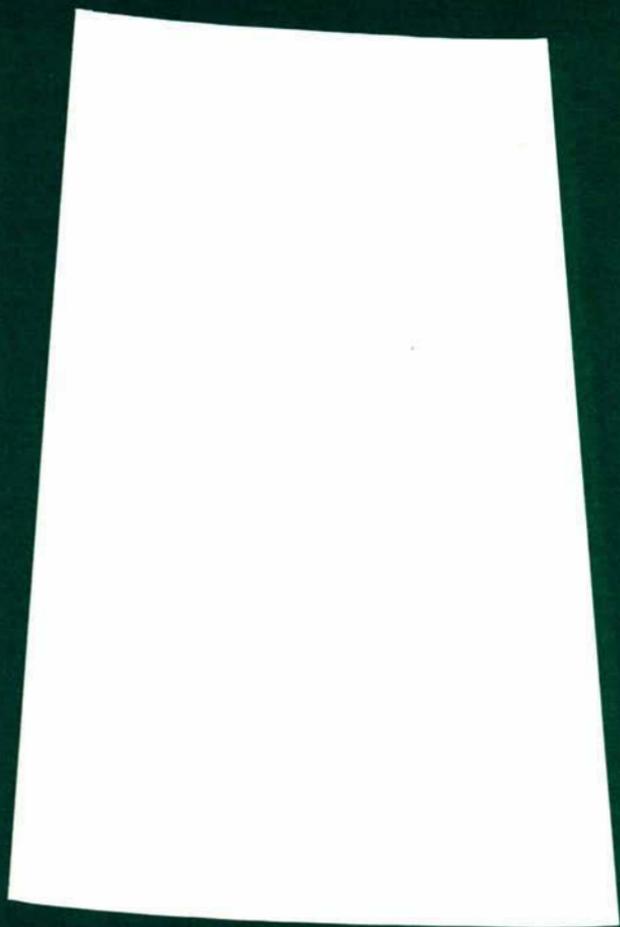
**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être motivé à bien réintégrer la société.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'évaluation.

---

# SASKATCHEWAN

---



**NOM DU CENTRE:** NEW DAWN VALLEY CENTRE

**ADRESSE:** Poste restante, Fort San, Saskatchewan S0G 1T0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 332-5637

**TARIF:** Sans objet

**RESPONSABLE:** Bobbi Roberts, administratrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux, projets du programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones, services sociaux, conseil de tribu, services de probation et de libération conditionnelle, ministère des Affaires indiennes, Alcooliques anonymes, initiative personnelle, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être indien inscrit et souffrir d'une dépendance à l'égard de la drogue ou de l'alcool.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'évaluation préalable.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** COMMUNITY TRAINING RESIDENCE

**ADRESSE:** 1671, 104<sup>e</sup> rue, North Battleford, Saskatchewan S9A 1P6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 445-6286

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Keith Bell, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 à 60 ans

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres correctionnels et service de probation.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être aiguillé par les centres correctionnels de Regina et de Prince-Albert ou être en probation et satisfaire aux critères d'admissibilité.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes violentes.

**NOM DU CENTRE: THE BRIDGE (MAISON DE TRANSITION DE L'ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 1919, avenue Central, Prince Albert, Saskatchewan S6V 4X1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 922-3240

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Envoy Ray Riddel, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** Sans limite

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Commission des libérations conditionnelles, service de bien-être social de la ville, centres de désintoxication, services sociaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique et (ou) toxicomane et accepter de suivre le programme; vouloir changer son style de vie. Libérés conditionnels acceptés.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes non motivées ou non disposées à respecter les règlements du centre.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: COMMUNITY TRAINING RESIDENCE**

**ADRESSE:** 1827, 1<sup>ère</sup> avenue ouest, Prince Albert, Saskatchewan:  
adresse postale: C.P. 3003, Prince Albert, Saskatchewan S6V 6G1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 764-6481

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Stewart Shaw, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 14

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service de probation, centre correctionnel provincial.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Le candidat doit faire la demande, doit satisfaire les critères de sécurité, s'adapter au programme et être motivé.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes représentant un grand risque pour la sécurité de la collectivité, personnes manifestant un manque de collaboration ou de motivation, personnes devant encore purger une longue sentence.

**NOM DU CENTRE:** SOCIAL ADJUSTMENT CENTRE

**ADRESSE:** 205, 11<sup>e</sup> rue est, Prince Albert, Saskatchewan S6V 1A4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 764-3409

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Max Lucier, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** Aucun groupe d'âge particulier

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences sociales, tribunaux, service de probation, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être aux prises avec des problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Le centre n'a pas les installations requises pour accueillir les personnes en chaise roulante.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CENTRE OSKANA

**ADRESSE:** 1314, 11<sup>e</sup> avenue, Regina, Saskatchewan S4P 0G7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 359-5530

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Andy Rollo, directeur intérimaire

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 20

**REPAS:** Non, mais accès à la cuisine.

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir un certificat de libération conditionnelle de jour.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

**NOM DU CENTRE: COMMUNITY TRAINING RESIDENCE -n° 1**

**ADRESSE:** 2267, rue Smith, Regina, Saskatchewan S4P 2P5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 565-3667/565-3668

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Dale Kraus, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres correctionnels, service de probation, SCC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être admissible à un transfèrement à la lumière des besoins du client, de son degré de motivation et de sa faculté de retirer des avantages de la vie au centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Jeunes contrevenants et délinquantes.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: COMMUNITY TRAINING RESIDENCE -n° 2**

**ADRESSE:** 2259, rue Lorne, Regina, Saskatchewan S4P 2M8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 565-3669

**TARIF:** 6\$ par jour

**RESPONSABLE:** Dale Kraus, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Centres correctionnels, service de probation, SCC.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être admissible à un transfèrement à la lumière des besoins du client, de son degré de motivation et de sa faculté de retirer des avantages de la vie au centre.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Jeunes contrevenants et délinquantes.

**NOM DU CENTRE: DETOX CENTRE (CENTRE DE DÉSINTOXICATION)**

**ADRESSE:** 2839, av. Victoria, Regina, Saskatchewan S4T 1K6

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 522-5662, 525-8994

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Gwen McDougall, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes

**GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus (moins de 16 ans avec consentement du tuteur)

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 29

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Police, hôpitaux, agences sociales, Native Alcohol Council, clergé, centre de réadaptation, Alcooliques Anonymes (AA), initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir une dépendance à l'alcool ou à un des produits chimiques.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Aucun

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: MEN'S SOCIAL SERVICE CENTRE HOSTEL – REHABILITATION UNIT (ARMÉE DU SALUT)**

**ADRESSE:** 1845, rue Osler, Regina, Saskatchewan S4P 1W1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 569-3323

**TARIF:** 370\$ par mois

**RESPONSABLE:** Capitaine Peter Bielby, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 18 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 104

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Société John Howard, hôpitaux, Clinique Minso.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être recommandé par la Commission des libérations conditionnelles, l'Armée du Salut et autres organismes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Agressors d'enfants, incendiaires, personnes violentes.

**NOM DU CENTRE:** NATIVE ALCOHOL CENTRE

**ADRESSE:** 329, av. College est, Regina, Saskatchewan S4N 0V9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 352-9601

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Arnold Gervais, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GRUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 12                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Native Crisis Centre, agences de services sociaux, initiative personnelle, etc.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personne avec des problèmes psychiatriques ou autres problèmes graves.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** CRYSLER RESIDENCE

**ADRESSE:** 323, avenue R sud, Saskatoon, Saskatchewan S7M 2Z2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 384-0777

**TARIF:** Montant minime lorsque le résident travaille.

**RESPONSABLE:** Dennis McElligott, directeur administratif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GRUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Divers organismes ou personnes, Native Alcohol Centre, Larson Intervention et Calder Centres.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique et avoir déjà suivi un traitement, chercher à amender son comportement, pouvoir se déplacer seul, ne pas avoir consommé d'alcool ou de stupéfiants depuis 72 heures.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne peuvent pas ou qui ne veulent pas se conformer au règlement du centre.

**NOM DU CENTRE:** MEN'S SOCIAL SERVICE CENTRE & HOSTEL (ARMÉE DU SALUT)

**ADRESSE:** 329 et 339, avenue C sud, Saskatoon, Saskatchewan S7M 1N5

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 244-6280

**TARIF:** 10\$ par jour lorsque le résident travaille; à contrat.

**RESPONSABLE:** Capitaine Ed Peltier, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 57                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux, organismes de la région et groupements paroissiaux.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être sans résidence fixe; avoir été recommandé par la Commission des libérations conditionnelles, l'Armée du Salut et autres organismes.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux qui ne sont pas acceptés à la suite d'une entrevue préalable à l'admission.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** NATIVE ALCOHOL CENTRE

**ADRESSE:** 419, avenue E sud, Saskatoon, Saskatchewan S7M 1S4

**N° DE TÉLÉPHONE:** (306) 652-8951

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Bertha Ouellette, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences sociales, tribunaux, hôpitaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Vouloir régler ses problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes avec un handicap physique grave.

**NOM DU CENTRE: SASKATOON COMMUNITY TRAINING RESIDENCE**

**ADRESSE: 505, 4<sup>e</sup> avenue nord, Saskatoon, Saskatchewan S7K 2M5**

**N° DE TÉLÉPHONE: (306) 652-1040**

**TARIF: 6\$ par jour**

**RESPONSABLE: Henry Sereda, directeur**

**CLIENTÈLE: Hommes**                      **GROUPE D'ÂGE: 16 ans et plus**

**CAPACITÉ D'ACCUEIL: 12**                      **REPAS: Oui**

**SOURCES D'AIGUILLAGE: Centres correctionnels provinciaux de Prince Albert, de Saskatoon et de Regina; service de probation.**

**CRITÈRES D'ADMISSION: Accepter d'habiter au centre, répondre aux critères quant à la sécurité, être capable de répondre aux exigences du programme, et être motivé.**

**CRITÈRES D'EXCLUSION: Personnes qui compromettent la sécurité de la collectivité, qui manquent d'esprit de collaboration et de motivation et à qui il reste une longue peine à purger.**

---

# TERRE-NEUVE

---



**NOM DU CENTRE: EMMANUEL HOUSE COMMUNITY CENTRE AND RESIDENCE**

**ADRESSE:** 83, rue Cochrane, St.John's, Terre-Neuve A1C 3L7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (709) 754-2072

**TARIF:** À contrat, 50\$ par semaine pour ceux et celles qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Phyllis Seymour, directrice

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 13                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agences, hôpitaux, SCC, services correctionnels provinciaux, services sociaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir des problèmes familiaux et émotifs.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Chaque cas est considéré individuellement.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: HOWARD HOUSE**

**ADRESSE:** 7, Garrison Hill, St. John's, Terre-Neuve A1C 3Y7

**N° DE TÉLÉPHONE:** (709) 722-1848

**TARIF:** À contrat; 30\$ par semaine pour ceux qui travaillent.

**RESPONSABLE:** Gord Butler, directeur

**CLIENTÈLE:** Hommes                      **GROUPE D'ÂGE:** 17 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Le Service correctionnel du Canada et le ministère de la Justice de la province.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être en liberté conditionnelle, en absence temporaire ou en probation et avoir besoin d'aide. Chaque cas est jugé sur une base individuelle et soumis à un comité d'admissions.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Délinquants que le Comité d'admissions considère dangereux pour la communauté.

**NOM DU CENTRE: MEN'S SOCIAL REHABILITATION SERVICE (HARBOUR LIGHT) CENTRE**

**ADRESSE:** 12, rue Springdale, St. John's, Terre-Neuve A1E 2R1

**N° DE TÉLÉPHONE:** (709) 753-5840

**TARIF:** 10\$ par jour

**RESPONSABLE:** Major C. Pike, administrateur

**CLIENTÈLE:** Hommes

**GROUPE D'ÂGE:** 19 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 26

**REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Tribunaux, prisons, travailleurs sociaux, membres du clergé, médecins, membres de la famille, initiative personnelle, Talbot House (centre de désintoxication) et Le Service correctionnel du Canada.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique et vouloir en guérir.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Personnes ayant des problèmes psychiatriques graves et délinquants sexuels.

# TERRITOIRES DU NORD-OUEST



**NOM DU CENTRE: DELTA HOUSE**

**ADRESSE:** C.P. 2304, Inuvik, T.N-O. X0E 0T0

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 979-2726

**TARIF:** À contrat (santé et bien-être social/services sociaux).

**RESPONSABLE:** Dave Hanson, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 8                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Médecins, ministère de la santé et du bien-être social, ministère des services sociaux, initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Être alcoolique ou toxicomane; être sobre depuis au moins 7 jours; vouloir participer au programme de 28 jours.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE: NORTHERN ADDICTION SERVICES – (CENTRE DE DÉSINTOXICATION ET DE RÉADAPTATION)**

**ADRESSE:** C.P. 1072, Yellowknife, T.N-O. X1A 2N8

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 920-4050

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Thelma Tees, directrice exécutive

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GROUPE D'ÂGE:** 14 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 15                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Toute agence.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de suivre un programme de désintoxication (stupéfiants et alcool).

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Déterminés au moment de l'entrevue initiale.

---

YUKON

---



**NOM DU CENTRE:** CROSSROADS TREATMENT CENTRE

**ADRESSE:** 6118, 6<sup>e</sup> avenue, Whitehorse, Yukon Y1A 1M9

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 668-5225

**TARIF:** Aucun

**RESPONSABLE:** Charles McLaughlin, directeur exécutif

**CLIENTÈLE:** Hommes et femmes                      **GRUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18 hommes, 11 femmes                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Diverses sources

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Accepter de suivre le programme et vouloir vivre dans la sobriété, ne pas avoir consommé d'alcool depuis au moins une semaine.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Ceux et celles qui n'ont pas de problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie, ceux et celles qui ont un handicap physique ou mental les empêchant de participer au programme.

\* \* \* \*

**NOM DU CENTRE:** KAUSHEE'S PLACE (YUKON WOMEN'S TRANSITION HOME SOCIETY)

**ADRESSE:** C.P. 4961, Whitehorse, Yukon Y1A 4F2

**N° DE TÉLÉPHONE:** (403) 668-5733

**TARIF:** À contrat

**RESPONSABLE:** Debra Dungey, directrice

**CLIENTÈLE:** Femmes et enfants                      **GRUPE D'ÂGE:** 16 ans et plus

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:** 18                      **REPAS:** Oui

**SOURCES D'AIGUILLAGE:** Agents de probation, tribunaux, police, hôpitaux, organismes de services sociaux, médecins, avocats, aide juridique et initiative personnelle.

**CRITÈRES D'ADMISSION:** Avoir besoin d'un lieu d'hébergement d'urgence.

**CRITÈRES D'EXCLUSION:** Celles qui ont moins de 16 ans.

## AVIS DE MODIFICATION À APPORTER AU RÉPERTOIRE DES CENTRES RÉSIDENTIELS COMMUNAUTAIRES

Si les renseignements concernant votre centre ne sont pas exacts ou ne sont plus les mêmes, veuillez inscrire les corrections ou changements sur la formule ci-jointe, la détacher et la faire parvenir au directeur des programmes de mise en liberté dans la collectivité, Direction des programmes des délinquants, Le Service correctionnel du Canada, 340, avenue Laurier ouest, 8<sup>e</sup> étage, Ottawa, Ontario K1A 0P9.

**NOM DU CENTRE:**

**ADRESSE:**

**N° DE TÉLÉPHONE:**

**TARIF:**

**RESPONSABLE:**

**CLIENTÈLE:**

**GROUPE D'ÂGE:**

**CAPACITÉ D'ACCUEIL:**

**REPAS:**

**SOURCES D'AIGUILLAGE:**

**CRITÈRES D'ADMISSION:**

**CRITÈRES D'EXCLUSION:**



